

**АГЕНТСКИЙ ДОГОВОР (ПРИСОЕДИНЕНИЯ)**  
(редакция № 2 от 10.11.2023)

**Акционерное общество Агентство «ПАК-ТРЭВЕЛ»**, реестровый номер № РТО 009063 в Едином Федеральном реестре туроператоров, именуемое в дальнейшем «**ПРИНЦИПАЛ**», в лице Генерального директора Степина Юрия Дмитриевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и «**АГЕНТ**», с другой стороны, совместно именуемы «Стороны», заключили настоящий Агентский договор (далее – Договор) о нижеследующем:

**АГЕНТ** – юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, который по настоящему Договору обязуется осуществлять юридические и иные действия по поручению ПРИНЦИПАЛА, предусмотренные предметом Договора.

**ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

Термины, используемые в настоящем Договоре, понимаются и трактуются сторонами в соответствии с Федеральным Законом РФ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации», Гражданским кодексом Российской Федерации и иными, регулирующими туристскую деятельность, законами и подзаконными актами Российской Федерации.

Стороны используют дополнительные термины в следующем значении:

Заявление на присоединение к Договору (Заявление, Заявление о присоединении) – бумажный документ, направляемый АГЕНТОМ ПРИНЦИПАЛУ, надлежащим образом оформленный АГЕНТОМ и подписанный уполномоченным лицом АГЕНТА, содержащий информацию об АГЕНТЕ, заявление АГЕНТА о присоединении к Договору, гарантии и заверения АГЕНТА, а также отметку ПРИНЦИПАЛА о принятии Заявления и присвоенный ПРИНЦИПАЛОМ регистрационный номер заключенному между сторонами агентскому договору.

Бланк-Заказ - документ, содержащий комплекс услуг, входящих в туристский продукт, либо отдельные туристские услуги.

Туристская услуга – отдельно реализуемая услуга (услуга по перевозке, размещению, транспортное обслуживание или любая иная подтвержденная ПРИНЦИПАЛОМ услуга), не входящая в туристский продукт.

Туристский ваучер – документ, устанавливающий право туриста(-ов) на трансфер, размещение и экскурсионную программу в стране временного пребывания.

Сопроводительные документы – туристские ваучеры, проездные документы, памятки, программы путешествия и т.д., необходимые туристу для совершения путешествия.

Поставщики услуг – принципалы и/или принимающие компании, авиакомпании и железнодорожные перевозчики (и их агенты), транспортные компании, отели/средства размещения, рестораны, музеи, экскурсионные бюро и другие организации, предоставляющие услуги, с которыми у ПРИНЦИПАЛА имеются договорные отношения.

Сайт ПРИНЦИПАЛА – информационный ресурс, размещенный в сети Интернет по адресу: <http://www.gocruise.ru>.

**1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**1.1.** Присоединением АГЕНТА к Договору является направление АГЕНТОМ ПРИНЦИПАЛУ Заявления о присоединении к условиям настоящего Договора. Заявление предоставляется АГЕНТОМ на бумажном носителе по форме, утвержденной ПРИНЦИПАЛОМ. Письменное Заявление о присоединении к условиям Договора (в двух аутентичных экземплярах, по одному для каждой стороны) с отметкой о принятии ПРИНЦИПАЛОМ и указанием регистрационного номера заключенного договора, подписанное уполномоченным лицом ПРИНЦИПАЛА и удостоверенное его печатью, является единственным документом, подтверждающим факт заключения настоящего Договора. С момента направления АГЕНТОМ Заявления о присоединении, и при условии принятия ПРИНЦИПАЛОМ Заявления о присоединении и присвоения им регистрационного номера Договору, АГЕНТ считается присоединившимся к Договору и является стороной Договора, после чего возникают соответствующие взаимные обязательства Сторон по настоящему Договору.

**1.2.** Настоящий Договор представлен на официальном сайте ПРИНЦИПАЛА в электронной форме в редакции, действующей на момент направления АГЕНТОМ Заявления. Направлением Заявления АГЕНТ подтверждает, что АГЕНТ ознакомлен с Договором в редакции, размещенной на сайте ПРИНЦИПАЛА, и полностью принимает положения Договора.

**1.3.** ПРИНЦИПАЛ оставляет за собой право в одностороннем порядке вносить изменения в условия настоящего Договора. При этом изменения и (или) дополнения, внесенные ПРИНЦИПАЛОМ в Договор, становятся обязательными для Сторон в дату введения редакции в действие. Об изменениях в Договор или введение в действие новой редакции Договора ПРИНЦИПАЛ может уведомить АГЕНТА по адресам, указанным в Заявлении о присоединении. В любом случае АГЕНТ должен самостоятельно отслеживать сведения об изменениях или новой редакции Договора.

1.4. В случае несогласия АГЕНТА с внесенными изменениями и (или) дополнениями в Договор и его, новой редакцией, АГЕНТ вправе его расторгнуть в порядке, предусмотренном ст. 13 Договора.

## 2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

2.1. АГЕНТ обязуется за вознаграждение по поручению ПРИНЦИПАЛА совершать юридические и иные действия по продвижению и реализации туристского продукта или туристской услуги ПРИНЦИПАЛА на условиях, определяемых настоящим Договором.

2.2. Комплекс услуг, входящих в состав туристского продукта, или туристские услуги, реализуемые АГЕНТОМ, требуют предварительного бронирования и подтверждения их наличия со стороны ПРИНЦИПАЛА. Реализация АГЕНТОМ туристского продукта или туристской услуги без соблюдения условий настоящего пункта не допускается и не является предметом Договора.

2.3. Перечень туристских продуктов или туристских услуг, предоставляемых АГЕНТУ для реализации, и иные информационные материалы направляются ПРИНЦИПАЛОМ в виде электронных рассылок и/или размещаются на сайте ПРИНЦИПАЛА.

## 3. ПОРЯДОК ИСПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА

3.1. АГЕНТ направляет ПРИНЦИПАЛУ заявку на бронирование, в которой указывает услуги (в том числе дополнительные), заказываемые туристом и/или иным заказчиком. Стороны признают юридическую силу передачи заявки на бронирование туристского продукта или туристских услуг посредством факсимильной, электронной связи или с помощью системы онлайн бронирования на сайте ПРИНЦИПАЛА.

3.2. Подтверждением бронирования является направление АГЕНТУ Бланк-Заказа, в котором указываются забронированные и подтвержденные ПРИНЦИПАЛОМ услуги. Подтверждение бронирования (Бланк-Заказ) размещается также в личном кабинете АГЕНТА.

3.3. После подтверждения ПРИНЦИПАЛОМ заказанных услуг АГЕНТ принимает обязательство реализовать туристский продукт по договору о реализации туристского продукта или туристские услуги, и обязуется оплатить полную стоимость туристского продукта или туристских услуг на основании счета ПРИНЦИПАЛА согласно п.6.5. настоящего Договора. Обязательство ПРИНЦИПАЛА фактически исполнить заявку на бронирование и предоставить туристу забронированные и подтвержденные услуги возникает после поступления на расчетный счет или в кассу ПРИНЦИПАЛА денежных средств в полном размере за турпродукт или туристские услуги. В случае неоплаты (или частичной оплаты) туристского продукта или туристских услуг туристский продукт или туристские услуги не являются подтвержденными и туристский продукт или туристские услуги не предоставляются, АГЕНТ несет полную самостоятельную ответственность за негативные последствия по такому заказу и возмещению ПРИНЦИПАЛУ и туристам убытков в связи с этим.

В случае полного или частичного отказа АГЕНТА от подтвержденного туристского продукта или туристских услуг или внесения изменений в Бланк-Заказ, а также в случае не передачи или передачи не в полном размере денежных средств ПРИНЦИПАЛУ в уплату за туристский продукт или туристские услуги, применяются условия ст. 7 настоящего Договора.

3.4. АГЕНТ осуществляет реализацию туристского продукта или туристских услуг на условиях полной финансовой самостоятельности и принимает на себя все риски, связанные с указанной деятельностью (реклама, услуги связи, офисные расходы и другое).

## 4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ АГЕНТА

4.1. Реализацию туристского продукта ПРИНЦИПАЛА АГЕНТ осуществляет от своего имени туристам и иным заказчикам на основании договора, заключаемого в письменной форме, в том числе в форме электронного документа. Указанный договор должен полностью соответствовать действующему законодательству РФ, в том числе Федеральному Закону «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации», Закону Российской Федерации «О защите прав потребителей», Гражданскому кодексу Российской Федерации, иным нормативно- правовым актам, а также условиям настоящего Договора, и содержать, но не ограничиваясь, следующие условия:

– полное и сокращенное наименование, ИНН, телефон, адрес электронной почты, фактический адрес, место нахождения, реестровый номер АГЕНТА в едином федеральном реестре турагентов;

– полное и сокращенное наименование, адрес (место нахождения), почтовый адрес, номер телефона, сайт, адрес электронной почты и реестровый номер туроператора (ПРИНЦИПАЛА) в едином федеральном реестре туроператоров; размер финансового обеспечения ответственности ПРИНЦИПАЛА, номер, дата и срок действия договора или договоров страхования ответственности ПРИНЦИПАЛА и (или) банковской гарантии или банковских гарантий; наименование, адрес, место нахождения организации, предоставившей финансовое обеспечение ответственности ПРИНЦИПАЛА, сведения о членстве ПРИНЦИПАЛА в объединении туроператоров в сфере выездного туризма (Ассоциации «Турпомощь») и наличии фонда персональной ответственности ПРИНЦИПАЛА. Данная актуальная информация размещается на сайтах ПРИНЦИПАЛА, Министерства экономического развития и Ассоциации «Турпомощь»;

– сведения о туристе, а также об ином заказчике и его полномочиях (если турист не является заказчиком) в объеме, необходимом для реализации туристского продукта и выполнения требований действующего законодательства РФ;

– общая цена туристского продукта туроператора (ПРИНЦИПАЛА), в рублях;

– информация о потребительских свойствах туристского продукта;

– права, обязанности и ответственность АГЕНТА и туриста или иного заказчика;

- информацию о порядке и сроках предъявления туристом и (или) иным заказчиком требований о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности ПРИНЦИПАЛА либо требований об уплате денежной суммы по банковской гарантии, а также требований о возмещении реального ущерба туристу и (или) иному заказчику за счет средств фонда персональной ответственности ПРИНЦИПАЛА;
- условие о выдаче туристу и (или) иному заказчику, перевозочного документа (билета, в том числе электронного) и документа о бронировании и получении места в гостинице или ином средстве размещения (ваучера);
- сведения о заключении в пользу туриста договора добровольного страхования, условиями которого предусмотрена обязанность страховщика осуществить оплату и (или) возместить расходы на оплату медицинской помощи в экстренной и неотложной формах и иные расходы;
- информацию о том, что АГЕНТ является исполнителем и несет предусмотренную законодательством РФ ответственность по договору о реализации турпродукта в отношении обязанностей турагента;
- обязательство АГЕНТА о передаче денежных средств, полученных от туриста и/или иного заказчика, ПРИНЦИПАЛУ;
- обязательство АГЕНТА по согласованию с ПРИНЦИПАЛОМ условий путешествия (в том числе потребительских свойств услуг) на основании запроса туриста и/или иного заказчика и уведомлению ПРИНЦИПАЛА о заключении договора о реализации туристского продукта;
- условия изменения и расторжения договора о реализации туристского продукта;
- сведения о порядке и сроках предъявления туристом или иным заказчиком претензий к ПРИНЦИПАЛУ, а также АГЕНТУ в случае нарушения ими обязательств по договору о реализации турпродукта;
- иные условия, которые стороны сочтут существенными по договору, в том числе в части дополнительных услуг АГЕНТА по поиску и подбору туристских услуг, организации путешествия туристов, их цене в рублях;
- иные существенные условия и сведения, определенные ст.ст. 10, 10.1, 10.4, 14, 17.4, 17.5 ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» и другими нормативными правовыми актами, регулирующими туристскую деятельность, а также настоящим Договором. АГЕНТ несет самостоятельную ответственность перед туристом или иным заказчиком за причиненные туристу или иному заказчику в случае невыполнения АГЕНТОМ данной обязанности убытки.

Договор о реализации туристского продукта или туристской услуги заключается АГЕНТОМ под отлагательным условием (запрошенные туристом или иным заказчиком реализуемый турпродукт или туристские услуги требуют предварительного бронирования, подтверждения со стороны ПРИНЦИПАЛА и получение ПРИНЦИПАЛОМ полной оплаты подтвержденных услуг).

**4.2.** АГЕНТ имеет право прямого бронирования туристского продукта или туристских услуг в базе данных ПРИНЦИПАЛА в режиме реального времени (онлайн бронирование/ on-line) в соответствии с условиями и правилами ПРИНЦИПАЛА. Присвоенный индивидуальный логин и сгенерированный пароль высылается ПРИНЦИПАЛОМ на электронный адрес АГЕНТА, указанный при регистрации. Такой адрес должен быть указан в Заявлении о присоединении.

Конфиденциальность данных, необходимых для доступа в систему онлайн бронирования ПРИНЦИПАЛА (индивидуальные логин и пароль), АГЕНТ обеспечивает самостоятельно. В случае несанкционированного доступа в систему онлайн бронирования с использованием индивидуального логина и пароля АГЕНТА, заведения заявки или иного бронирования туристского продукта и туристских услуг, в том числе с электронного адреса АГЕНТА или адреса, направленного с указанного в Заявлении о присоединении электронного адреса АГЕНТА, финансовая ответственность и обязательства по туристскому продукту или туристским услугам возлагаются на АГЕНТА.

**4.3. АГЕНТ обязан:**

**4.3.1.** Принимать запросы от туристов или иных заказчиков и строго в соответствии с запросом туриста или иного заказчика и со ст.2 настоящего Договора, направлять ПРИНЦИПАЛУ заявку на бронирование туристского продукта и/или туристских услуг, которая должна содержать: а) имена туристов в латинской транскрипции, их паспортные данные и даты рождения; б) количество туристов; в) страны временного пребывания; г) даты начала и окончания путешествия; д) название отеля, категория, режим питания, размещение; е) количество проездных документов и их тип; ж) вид трансфера; з) название (перечень) экскурсий; и) дополнительные услуги, в том числе визы и страховки, и другие; к) количество и возраст детей до 12-ти лет; л) контактные телефонные номера туристов для экстренной связи и иную необходимую для бронирования и предоставления услуг информацию.

**4.3.2.** Предоставить ПРИНЦИПАЛУ в установленный срок необходимые и достаточные сведения о туристах (персональные данные туристов, контактные телефоны, иная информация, требуемая консульствами, авиаперевозчиками, принимающей стороной) и документы для оформления забронированного туристского продукта или туристских услуг в соответствии с Бланк-Заказом (в том числе загранпаспорта, визы, разрешения и иные документы, которые могут быть затребованы компетентными органами РФ и государств, на территории которых предоставляются туристские услуги по настоящему Договору и/или через территории которых туристы следуют транзитом), а также проверить достоверность предоставляемой информации и сведений; действительность, срок действия и необходимый для поездки остаточный срок действия загранпаспортов туристов и иных документов. Информация о допустимом для совершения поездки сроке действия загранпаспортов, размещена на сайте ПРИНЦИПАЛА. Срок сдачи документов для оформления визы, указанный в Бланк-Заказе, является обязательным для АГЕНТА, и в случае его нарушения ПРИНЦИПАЛ не несет ответственности за своевременность оформления визы. При получении документов от ПРИНЦИПАЛА АГЕНТ обязан проверить наличие проставленной в загранпаспорте визы, а также ее сроки согласно срокам поездки. В случае самостоятельного получения туристом визы без содействия ПРИНЦИПАЛА, АГЕНТ обязан проверить наличие, срок действия визы, соответствие сроков визы срокам поездки и необходимый для поездки остаточный срок действия загранпаспортов туристов. При несоблюдении условий настоящего пункта, а также в случае

депортации туриста из страны временного пребывания или отказа туристу в авиаперевозке в связи с отсутствием необходимых разрешительных документов или недостоверных сведений или иным причинам, которые явились следствием неисполнения или ненадлежащего исполнения АГЕНТОМ своих обязательств, последний обязан компенсировать ПРИНЦИПАЛУ и/или туристу все расходы/убытки в полном объеме.

**4.3.3.** В течении 5 рабочих дней со дня заключения между АГЕНТОМ и туристом или иным Заказчиком договора о реализации туристского продукта, но не позднее 10-го числа месяца, следующего за истекшим календарным месяцем, уведомить ПРИНЦИПАЛА о заключении такого договора. Если договор о реализации туристского продукта заключен менее чем за 30 дней до начала оказания услуг, предусмотренных этим договором, АГЕНТ уведомляет ПРИНЦИПАЛА о заключении договора в течение 5 рабочих дней со дня заключения договора, но не позднее чем за 24 часа до начала оказания услуг.

Стороны согласовали форму направления уведомления ПРИНЦИПАЛУ через личный кабинет АГЕНТА на сайте туроператора (ПРИНЦИПАЛА). АГЕНТ обязан соблюдать порядок уведомления ПРИНЦИПАЛА, в том числе установленный правилами, инструкциями, технологиями ПРИНЦИПАЛА, самостоятельно контролировать изменения в Договоре.

**4.3.4.** Изучить всю размещенную на сайте ПРИНЦИПАЛА информацию, контролировать прохождение заявки и изменение ее статусов, проверять информацию в Бланк-Заказе, а также проверять на сайте отеля, выбранного туристом или иным заказчиком, соответствие предоставляемых в период путешествия услуг запросу туриста или иного заказчика.

**4.3.5.** В течение 24 часов с момента получения извещения от ПРИНЦИПАЛА об изменении условий путешествия информировать последнего о согласии с изменениями или об отказе от такого туристского продукта или туристских услуг. Изменения условий путешествия, отказ от турпродукта (туруслуг, в том числе в части), а также расторжение договора оформляется АГЕНТОМ дополнительным соглашением (приложением) к договору реализации о реализации туристского продукта, подписанным с туристом или иным заказчиком. АГЕНТ направляет ПРИНЦИПАЛУ уведомление о заключении такого дополнительного соглашения по форме, установленной настоящим агентским договором (п.4.3.3).

**4.3.6.** Контролировать в личном кабинете информацию по Бланк-Заказу, касающуюся услуг авиаперевозки (авиакомпания, дата и время вылета рейса и др.), за сутки дополнительно уточнить условия авиаперевозки, доводить всю необходимую информацию по авиаперевозке (включая изменения) до сведения туриста и или иного заказчика.

**4.3.7.** В установленный срок получать у ПРИНЦИПАЛА и не позднее, чем за 24 часа до начала путешествия передать туристам или иному заказчику проездные документы, ваучеры, паспорта, памятки и другие документы, необходимые для совершения путешествия. АГЕНТ обязан самостоятельно распечатать на бумажном носителе все необходимые сопроводительные документы из личного кабинета. В случае если в программу или условия путешествия были внесены изменения, АГЕНТ обязан распечатать и передать обновленные сопроводительные документы туристу с внесенными изменениями и довести изменения до сведения туриста или иного заказчика. Возможность распечатать сопроводительные документы из личного кабинета ПРИНЦИПАЛА предоставляет АГЕНТУ при условии поступления полной оплаты туристского продукта или туристской услуги. Паспорта, документы, которые не могут быть размещены в электронном виде и распечатаны АГЕНТОМ самостоятельно, АГЕНТ обязан своевременно получить у ПРИНЦИПАЛА и передать их туристам для совершения путешествия. В любом случае, АГЕНТ обязан проверить наличие полного пакета документов для туристов в соответствии с комплексом услуг по Бланк-Заказу и обеспечить в полном объеме их передачу туристам. АГЕНТ несет ответственность за своевременную передачу туристам необходимых для совершения путешествия документов, а также за несанкционированное их использование.

По договоренности или по инициативе туриста или иного заказчика сопроводительные документы могут быть переданы ПРИНЦИПАЛОМ в месте начала путешествия, в согласованный сторонами срок.

**4.3.8.** Письменно информировать туристов о необходимости своевременного прибытия на железнодорожный вокзал (или к отправлению транспортного средства), а также что в аэропорт необходимо прибыть не позднее, чем за три часа до планируемого времени вылета рейса; для совершения поездки иметь все необходимые документы (действительные загранпаспорта, визы, ваучеры, проездные документы и иные разрешительные документы);

**4.3.9.** Своевременно доводить до сведения туристов информацию обо всех изменениях, вносимых в программу и условия путешествия.

**4.3.10.** Передать ПРИНЦИПАЛУ денежные средства, полученные от туриста и/или иного заказчика в счет оплаты за туристский продукт или туристские услуги, в срок, установленный в Бланк-заказе и/или счете на оплату, если иной порядок оплаты туристского продукта или туристской услуги не согласован сторонами. Производить расчеты и платежи за подтвержденный туристский продукт или туристские услуги в соответствии со ст. 6 настоящего Договора. Обязательство по передаче денежных средств считается исполненным АГЕНТОМ надлежащим образом, если денежные средства за туристский продукт или туристские услуги поступили на расчетный счет или в кассу ПРИНЦИПАЛА в полном размере в соответствии с Бланк-Заказом и/или счетом на оплату.

**4.3.11.** В тот же день, когда узнал или должен был узнать об отказе туриста от забронированного туристского продукта или туристских услуг, аннулировать заказ с обязательным указанием ответственного лица и его контактного телефона в соответствии с правилами ПРИНЦИПАЛА. Заявка об аннуляции считается принятой с момента подтверждения получения информации ПРИНЦИПАЛОМ.

В течении 5 рабочих дней со дня расторжения заключенного между АГЕНТОМ и туристом или иным заказчиком договора о реализации туристского продукта, но не позднее 10-го числа месяца, следующего за истекшим календарным месяцем, уведомить ПРИНЦИПАЛА о расторжении такого договора путем заполнения электронной формы Уведомления в личном кабинете АГЕНТА на сайте ПРИНЦИПАЛА. Если договор о реализации туристского продукта расторгнут менее чем за 5 рабочих дней до начала оказания услуг, предусмотренных этим договором, АГЕНТ уведомляет ПРИНЦИПАЛА о расторжении договора не позднее чем за 24 часа до начала оказания услуг.

**4.3.12.** Своевременно и в полном объеме, в письменной форме, информировать туристов и (или) иных заказчиков:

- о потребительских свойствах туристского продукта или туристских услуг, о программе пребывания, маршруте и об условиях путешествия, включая информацию о средствах размещения, об условиях проживания (месте нахождения средства размещения, его категории) и питания в стране (месте) временного пребывания, услугах по перевозке туриста, о наличии экскурсовода (гида), гида-переводчика, инструктора-проводника, а также о дополнительных услугах;
- об условиях выдачи туристу и (или) иному заказчику документа о бронировании и получении места в гостинице или ином средстве размещения (ваучера); о том, что продолжительность туристского продукта (сроки поездки) определяются в днях, а стоимость проживания рассчитывается исходя из количества ночей и оплаты за полные сутки (независимо от времени заселения в отель/выезда из отеля по любым причинам); о том, что рядом со средством размещения могут проходить дороги, располагаться магазины, вестись работы и т.д;
- об условиях оплаты и аннуляции бронирования туристского продукта или туристских услуг, условиях изменения и расторжения договора реализации туристского продукта и/или туристской услуги;
- об условиях договоров перевозки, которые туристы заключают с авиакомпанией или с другим перевозчиком, об условиях выдачи туристу и (или) иному заказчику перевозочного документа (билета, в том числе электронного, содержащего сведения о перевозках), а также об условиях возврата и обмена билетов;
- о заключении в пользу туриста договора добровольного страхования, об условиях договоров страхования и правил, действующих в страховых компаниях; о страховщике и правилах добровольного страхования, информация о которых размещена на официальном сайте ПРИНЦИПАЛА; об организациях осуществляющих оказание медицинской помощи и порядке обращения туриста при наступлении страхового случая, а также в случаях необходимости оказания экстренной помощи; о том, что в случае отказа от заключения договора добровольного страхования расходы на оказание медицинской помощи в экстренной и неотложной формах в стране временного пребывания несет сам турист, а расходы на возвращение тела (останков) несет лица, заинтересованные в возвращении тела (останков);
- о возможности добровольно застраховать риски несения расходов, возникающих вследствие отмены поездки за границу или изменения сроков пребывания за границей, а также об иных видах страхования рисков, связанных с совершением путешествия и не покрываемых финансовым обеспечением ответственности ПРИНЦИПАЛА, в том числе, в связи с ненадлежащим исполнением ПРИНЦИПАЛОМ обязательств по договору о реализации туристского продукта.
- о недопустимости самовольного изменения туристом программы путешествия;
- об обязанности соблюдать законы и местные обычаи страны пребывания, правила проживания и поведения в отелях и иные рекомендации и указания администрации отеля, принимающей компании или представителя ПРИНЦИПАЛА в стране пребывания; о том, что ущерб, нанесенный туристом или иным заказчиком гостинице, ресторану, музею, автотранспортному или другому предприятию, которое его обслуживает, должен быть возмещен туристом или иным заказчиком на месте;
- о требованиях, предъявляемых к паспортам, в том числе, о необходимом остаточном сроке действия паспорта для получения визы, о том, что посольство (консульство) иностранного государства (страны пребывания, транзита) вправе отказать в выдаче въездной визы любому гражданину без объяснения причин такого отказа, истребовать дополнительные документы или потребовать личного присутствия туриста в консульском учреждении; о правилах выезда с территории РФ/иностранного государства, въезда на территорию РФ/иностранного государства совершеннолетних лиц и несовершеннолетних детей; об особенностях и правилах пограничного/таможенного контроля/режима РФ/иностранного государства; об обязанности соблюдать таможенные и пограничные правила;
- при реализации туристского продукта или туристской услуги в сфере внутреннего туризма АГЕНТ обязан письменно проинформировать туристов об их обязанности иметь общегражданский паспорт, полис обязательного медицинского страхования, свидетельство о рождении ребенка, общегражданский паспорт ребенка (при достижении ребенком 14-ти лет) и иные документы, необходимые для совершения путешествия.
- об обязанности проходить профилактику в соответствии с международными медицинскими требованиями; о том, что турист обязан соблюдать правила личной гигиены и совершать мероприятия по профилактике инфекционных и паразитарных заболеваний;
- об опасностях, с которыми турист может встретиться при совершении путешествия, о правилах соблюдения личной безопасности и сохранности личных вещей, а также предотвращения опасностей на маршруте;
- о том, что в период трансфера, регистрации на/с рейса услуги гида или сопровождающего не оказываются;
- о месте нахождения, почтовых адресах и номерах контактных телефонов органов государственной власти РФ, дипломатических представительств и консульских учреждений РФ, находящихся в стране (месте) временного пребывания;
- об адресе (месте пребывания) и номере контактного телефона в стране (месте) временного пребывания руководителя группы несовершеннолетних туристов, выезжающих без сопровождения родителей, усыновителей, опекунов или попечителей;
- о возможности обратиться за оказанием экстренной помощи с указанием сведений об объединении туроператоров в сфере выездного туризма ( Ассоциация «Турпомощь») и о способах связи с ним (номеров телефонов, факсов, адреса электронной почты) и других сведений;
- о порядке и сроках предъявления туристом и (или) иным заказчиком требований о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности туроператора либо требований об уплате денежной суммы по банковской гарантии, а также требований о возмещении реального ущерба туристу и (или) иному заказчику за счет средств фонда персональной ответственности туроператора;

- о порядке и сроках предъявления туристом и (или) иным заказчиком претензий в случае нарушений условий договора;
- с другой информацией, предусмотренной действующим законодательством Российской Федерации, регулирующим туристскую деятельность, а также указанной в Бланк-Заказе дополнительной информацией и условиями предоставления и аннулирования услуг, входящих в турпродукт или отдельных услуг.

**4.3.13.** Передать туристу или иному заказчику денежные средства, причитающиеся туристу и возвращенные ПРИНЦИПАЛОМ по любым причинам, включая аннуляцию услуг с учетом фактически понесенных ПРИНЦИПАЛОМ расходов. АГЕНТ обязан при получении информации о возврате денежных средств, включая отображение изменения денежных требований в заказе в личном кабинете, предпринять все необходимые действия для передачи туристу или иному заказчику денежных средств.

**4.3.14.** Получить письменное согласие туристов и иного заказчика на обработку, использование и передачу их персональных данных ПРИНЦИПАЛУ и третьим лицам в целях оказания туристских услуг, предусмотренных договором о реализации туристского продукта, или отдельных туристских услуг. Персональные данные туристов и иного заказчика используются ПРИНЦИПАЛОМ для выполнения условий договора о реализации туристского продукта или туристских услуг, а также во исполнение требований действующего законодательства РФ в части обработки, использования и передачи персональных данных, в том числе для внесения сведений в единую информационную систему электронных путевок. АГЕНТ обязан предоставить по требованию ПРИНЦИПАЛА согласие туристов и иного заказчика на обработку, использование и передачу персональных данных, в том числе трансграничную. Такое согласие туриста и заказчика может содержаться в договоре о реализации туристского продукта или договоре оказания туристских услуг (туристического обслуживания), заключаемого с туристами или иным заказчиком. При этом в случае отсутствия письменного согласия всю ответственность за нарушение законодательства РФ о защите персональных данных несет АГЕНТ.

**4.3.15.** Обеспечить конфиденциальность и безопасность персональных данных туристов при их обработке, а также принимать необходимые организационные и технические меры для защиты конфиденциальной информации о персональных данных туристов от неправомерного и/или случайного доступа к ним, их распространения, уничтожения, изменения, блокирования, копирования и иных неправомерных действий.

**4.3.16.** Обеспечить бесперебойную работу каналов связи, указанных в Заявлении о присоединении или в личном кабинете АГЕНТА. АГЕНТ обязан обеспечить техническую и технологическую возможность (включая рабочее состояние Интернет, связи, оборудования и т.д.) печати документов из личного кабинета.

**4.3.17.** Не разглашать третьим лицам информацию о пароле доступа в систему бронирования и личный кабинет. Все последствия, связанные с предоставлением АГЕНТОМ паролей и логинов третьим лицам, относятся на риск АГЕНТА.

**4.3.18.** АГЕНТ по исполнению поручения по настоящему Договору обязан предоставить ПРИНЦИПАЛУ: отчет об исполнении поручения по Договору, акт об оказании услуг, а также счет-фактуру на агентское вознаграждение, оформленную согласно законодательно установленным правилам (если АГЕНТ применяет общую систему налогообложения). Отчет об исполнении поручения по реализованным туристским продуктам или туристским услугам, акт и счет-фактуру АГЕНТ представляет в соответствии с требованиями ПРИНЦИПАЛА не ранее даты окончания путешествия туристов и не позднее окончания месяца, включающего дату окончания путешествия.

Если ПРИНЦИПАЛ направляет АГЕНТУ возражение по Отчету, АГЕНТ обязан устранить нарушения и направить ПРИНЦИПАЛУ новый Отчет в пятидневный срок, но не позднее 15 числа следующего за отчетным месяцем. Отчет АГЕНТА считается принятым на дату утверждения отчета ПРИНЦИПАЛОМ.

Обязательство по выплате вознаграждения возникает у ПРИНЦИПАЛА с момента получения от АГЕНТА оригиналов Отчета, акта, счет-фактуры, при условии получения ПРИНЦИПАЛОМ всех денежных средств, причитающихся по его счетам и передаче туристских документов туристу. Если АГЕНТ не предоставил в срок вышеперечисленные документы, ПРИНЦИПАЛ имеет право считать обязательства АГЕНТА по данному Договору не выполненными и аннулировать агентское вознаграждение.

**4.4.** АГЕНТ имеет право:

**4.4.1** в целях исполнения настоящего Договора заключать субагентские договоры с туристическими агентствами (СУБАГЕНТАМИ), оставаясь полностью ответственным перед ПРИНЦИПАЛОМ за действия (бездействия) СУБАГЕНТА.

**4.4.2.** предоставлять пароль и логин своим работникам. Стороны признают действия, совершенные с использованием пароля и логина АГЕНТА, действиями АГЕНТА.

**4.4.3.** заключать договоры о реализации туристских продуктов с туристом или иным заказчиком по рекомендуемой ПРИНЦИПАЛОМ форме договора о реализации туристского продукта. АГЕНТ может заключать договоры в свободной форме, при этом такой договор должен полностью соответствовать нормам действующего законодательства Российской Федерации, в том числе регулирующей туристскую деятельность, а также полностью соответствовать условиям настоящего Договора и не противоречить ему.

**4.5.** Если у АГЕНТА возникают иные источники дохода от предоставления туристу и иным заказчикам информационно-консультационных, маркетинговых, сервисных и прочих услуг, в том числе услуг, связанных с подбором туристских продуктов или туристских услуг для туриста, то оплата за эти услуги взимается АГЕНТОМ с туриста или иного заказчика. Данные услуги не являются предметом настоящего Договора, отчета АГЕНТА и расчетов между АГЕНТОМ и ПРИНЦИПАЛОМ. В целях исполнения настоящего Договора дополнительный доход (выгода) АГЕНТА освобожден от права требования ПРИНЦИПАЛА.

## 5. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПРИНЦИПАЛА

## **5.1. ПРИНЦИПАЛ обязан:**

**5.1.1.** Предоставить подтвержденные туристский продукт и/или туристские услуги на условиях настоящего Договора, а также существенную информацию о туристском продукте и/или туристских услугах (их потребительских свойствах, условиях предоставления). Такая информация предоставляется путем размещения на сайте ПРИНЦИПАЛА, в личном кабинете АГЕНТА, в Бланк-Заказе, в сопроводительных документах (ваучерах, проездных документах, памятках и др.), а также по тексту Договора. При отсутствии отдельных запросов АГЕНТА, информация считается предоставленной в полном объеме.

**5.1.2.** По требованию АГЕНТА предоставить дополнительную информацию, необходимую для исполнения обязательства по настоящему Договору, в том числе информацию о перечне документов, необходимых для оформления въездных виз; о времени и месте сбора туристов; расписании авиарейсов; потребительских свойствах туристского продукта или туристских услуг; профилактике карантинных и паразитарных заболеваний в период пребывания туриста в зарубежной стране и др.

**5.1.3.** В случае невозможности подтверждения заявки на бронирование, в течение двух дней информировать АГЕНТА о причинах, а также предложить альтернативные варианты туристских продуктов или туристских услуг.

**5.1.4.** Своевременно принимать отчеты АГЕНТА и представленные документы в порядке, предусмотренном настоящим Договором.

**5.1.5.** После получения полной оплаты за туристский продукт и/или туристские услуги оформить и передать АГЕНТУ для последующей передачи туристу сопроводительные и иные документы, необходимые для совершения путешествия. Сопроводительные документы предоставляются АГЕНТУ в электронной форме. В исключительных случаях при наличии такой потребности сопроводительные документы могут выдаваться ПРИНЦИПАЛОМ на бумажном носителе. ПРИНЦИПАЛ предоставляет право АГЕНТУ распечатывать в электронном виде сопроводительные документы при условии подтверждения ПРИНЦИПАЛОМ услуг и надлежащего выполнения АГЕНТОМ его обязательств по передаче ПРИНЦИПАЛУ в полном размере денежных средств, поступивших в уплату за туристский продукт или туристские услуги.

**5.1.6.** ПРИНЦИПАЛ при необходимости дополнительно обеспечивает АГЕНТА необходимыми каталогами, буклетами, ценовыми приложениями и другими информационными материалами по представляемому туристскому продукту или туристским услугам.

**5.1.7.** В целях формирования электронной путевки на основании полученных от АГЕНТА сведений ПРИНЦИПАЛ вносит (передает) в единую информационную систему электронных путевок сведения о договоре реализации туристского продукта, заключенном между АГЕНТОМ и туристом или иным заказчиком в объеме, установленном действующим законодательством РФ, в том числе о заказчике туристского продукта, о туристах, о программе пребывания, маршруте и условиях путешествия, об иных услугах, реестровый номер АГЕНТА в едином федеральном реестре турагентов и другие обязательные сведения (условия). Указанные в настоящем пункте сведения АГЕНТ предоставляет ПРИНЦИПАЛУ в сроки и форме указанные в п. 4.3.3. Договора.

АГЕНТ обязуется уведомить туриста и (или) иного заказчика о том, что сведения о договоре реализации туристского продукта с туристом и (или) иным заказчиком будут переданы туроператором (ПРИНЦИПАЛОМ) в единую информационную систему электронных путевок.

**5.2** ПРИНЦИПАЛ не обязан информировать АГЕНТА о нормах и правилах действующего законодательства РФ, поскольку такая информация является общедоступной.

## **5.3 ПРИНЦИПАЛ имеет право:**

**5.3.1** Производить замену забронированных и подтвержденных услуг (в т.ч. отель проживания) с сохранением класса услуг по ранее оплаченной категории или с предоставлением аналогичных услуг более высокого класса без дополнительной оплаты, а также вносить обоснованные изменения времени вылета авиарейса, авиакомпании, типа воздушного судна, аэропорта вылета (при обязательном уведомлении АГЕНТА). АГЕНТ обязан в договоре с туристом или иным заказчиком указать условие о возможной замене со стороны ПРИНЦИПАЛА. При неисполнении указанного обязательства АГЕНТ несет самостоятельную ответственность перед туристом за возникшие у туриста или ПРИНЦИПАЛА убытки.

**5.3.2** Аннулировать ранее подтвержденные услуги/туристский продукт и заказ в целом, в том числе в случае невозможности их предоставления, по любым независящим от ПРИНЦИПАЛА причинам (по вине или инициативе туриста или иного заказчика либо АГЕНТА, в случае невозможности туриста воспользоваться услугами по любой причине, включая неоплату или частичную оплату (не передачу или передачу денежных средств не в полном размере) туристского продукта или туристской услуги АГЕНТОМ, в случае отмены рейса авиакомпанией, отказа посольства в выдаче визы и т.д.) и вернуть переданные АГЕНТОМ денежные средства для расчетов с туристами. При этом ПРИНЦИПАЛ удерживает свои фактически понесенные расходы.

**5.3.3.** В случае существенных изменений обстоятельств, которые привели к увеличению стоимости подтвержденного туристского продукта или туристских услуг, указанного в Бланк-Заказе, ПРИНЦИПАЛ может без согласия АГЕНТА (при обязательном уведомлении) увеличить стоимость забронированного туристского продукта или туристских услуг. К существенным изменениям обстоятельств Стороны относят обстоятельства, указанные в п.6.8. Договора.

**5.3.4.** При неисполнении или ненадлежащем исполнении АГЕНТОМ денежных обязательств, предусмотренных настоящим Договором, ПРИНЦИПАЛ в одностороннем порядке имеет право не предоставлять забронированный туристский продукт или туристские услуги и/или изменить их потребительские свойства и/или приостановить оказание услуг, предусмотренных Бланк-Заказом. Понесенные АГЕНТОМ или туристом АГЕНТА убытки (в связи с невозможностью воспользоваться услугами) ПРИНЦИПАЛОМ не возмещаются, и АГЕНТ несет по ним самостоятельную ответственность.

**5.3.5.** Закрыть АГЕНТУ доступ в систему бронирования при нарушении условий настоящего Договора, установленных ПРИНЦИПАЛОМ правил и технологий.

**5.3.6.** Привлекать для исполнения взятых на себя обязательств по настоящему Договору третьих лиц. В силу положений действующего Федерального закона «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» АГЕНТ не является таким третьим лицом. ПРИНЦИПАЛ и АГЕНТ несут самостоятельно ответственность перед туристом или иным заказчиком за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по договору о реализации туристского продукта.

**5.3.7.** ПРИНЦИПАЛ вправе установить форму договора о реализации туристского продукта, которую ПРИНЦИПАЛ рекомендует применять АГЕНТУ при заключении договора с туристом. АГЕНТ может заключать договоры в свободной форме, при этом такой договор должен полностью соответствовать нормам действующего законодательства Российской Федерации, утвержденной уполномоченным федеральным органом исполнительной власти типовой форме договора о реализации туристского продукта, а также полностью соответствовать целям и условиям настоящего Договора и не противоречить ему.

**5.3.8.** Вносить в одностороннем порядке изменения и дополнения в настоящий Договор. Изменения и дополнения в Договор размещаются на сайте ПРИНЦИПАЛА, в личном кабинете АГЕНТА и могут быть указаны в Бланк-Заказе.

## **6. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ**

**6.1.** АГЕНТ реализует туристские продукты или туристские услуги по ценам, установленным ПРИНЦИПАЛОМ.

**6.2.** Стоимость туристских продуктов или туристских услуг, предоставляемых ПРИНЦИПАЛОМ по настоящему Договору, определяется на основании цен и тарифов, установленных в ценовых предложениях, спецификациях, соглашениях о ценах и тарифах, размещенных на сайте и/или в системе бронирования, а также может устанавливаться ПРИНЦИПАЛОМ отдельно по согласованию с АГЕНТОМ. Тарифы, цены и иные денежные обязательства по настоящему Договору могут выражаться в иностранной валюте (в долларах США или ЕВРО в зависимости от страны путешествия). Стоимость туристских продуктов или туристских услуг определяется в рублях путем пересчета соответствующей валюты по внутреннему курсу ПРИНЦИПАЛА. Внутренний курс указывается на сайте ПРИНЦИПАЛА.

**6.3.** Окончательная стоимость туристского продукта или туристских услуг, подлежащая оплате ПРИНЦИПАЛУ, указывается ПРИНЦИПАЛОМ в подтвержденном Бланк-Заказе и/или счете на оплату, выставленном АГЕНТУ ПРИНЦИПАЛОМ.

**6.4.** Платежи осуществляются в российских рублях на основании действительного счета ПРИНЦИПАЛА по внутреннему курсу, указанному на сайте ПРИНЦИПАЛА на дату платежа. В платежном поручении обязательно должен быть указан номер оплачиваемого счета и ФИО туристов. Счет на оплату также формируется и размещается в личном кабинете, и АГЕНТ самостоятельно распечатывает действительный счет на оплату для производства платежа. Счет на оплату также может направляться ПРИНЦИПАЛОМ по просьбе АГЕНТА, если АГЕНТ не может по каким-либо причинам самостоятельно распечатать счет.

**6.5.** АГЕНТ уплачивает ПРИНЦИПАЛУ стоимость туристского продукта или туристских услуг в размере, порядке и сроки, указанные в действительном счете на оплату и/или Бланк-Заказе. Полная оплата туристского продукта или туристских услуг производится АГЕНТОМ в течение 2-х банковских дней после получения АГЕНТОМ Бланк-Заказа и счета ПРИНЦИПАЛА, если в них не указан иной срок оплаты. В случае противоречий в сроках оплаты, приоритет имеет документ, в котором указана наиболее ранняя из дат оплаты.

**6.6.** Фактом оплаты признается зачисление денежных средств на расчетный счет ПРИНЦИПАЛА или их поступление в кассу ПРИНЦИПАЛА. Действия банков или иных организаций, помешавшие АГЕНТУ исполнить обязательства по оплате, не освобождают его от ответственности за задержку оплаты. Риск задержки совершения банковских операций или невыполнение банками поручений АГЕНТА по платежам, а также риск изменения валютных курсов относится на счет АГЕНТА.

**6.7.** АГЕНТ не позднее 24 часов после осуществления оплаты обязан подтвердить факт платежа, направив ПРИНЦИПАЛУ копию платежного поручения по факсимильной или электронной связи.

**6.8.** В случае удорожания туристского продукта или туристских услуг по объективным причинам, вызванным:

- увеличением стоимости перевозки (более 5% от действующих тарифов на момент выставления ПРИНЦИПАЛОМ счета или Бланк-Заказа), в том числе из-за роста цен на топливо, и/или внутренних курсов валют авиакомпаний;
- резким изменением курсов валют (более 5% от установленных ЦБ РФ на момент выставления ПРИНЦИПАЛОМ счета или Бланк-заказа);
- введением новых или повышением действующих налогов, сборов и других обязательных платежей,

ПРИНЦИПАЛ вправе пропорционально увеличить стоимость туристского продукта или туристских услуг, а АГЕНТОМ осуществляется доплата на основании дополнительных счетов, выставляемых ПРИНЦИПАЛОМ. Срок оплаты указывается в дополнительном счете.

**6.9.** За выполнение поручения по настоящему Договору по продвижению и реализации туристского продукта или туристских услуг ПРИНЦИПАЛ выплачивает АГЕНТУ вознаграждение в размере 30 (тридцать) рублей за каждую реализованную заявку. Вознаграждение АГЕНТА указывается в счете на оплату.

Вознаграждение АГЕНТА включает НДС в случае использования АГЕНТОМ общего режима налогообложения в соответствии с действующим законодательством. Вознаграждение не облагается НДС в случае применения АГЕНТОМ упрощенной системы налогообложения. Агентское вознаграждение на сумму НДС не увеличивается ни в одном из случаев.

При отказе от туристского продукта или туристских услуг агентское вознаграждение не выплачивается.



Агентское вознаграждение удерживается АГЕНТОМ самостоятельно при перечислении денежных средств, полученных от туристов или иных заказчиков, строго в соответствии со счетом ПРИНЦИПАЛА.

ПРИНЦИПАЛ имеет право изменять размер агентского вознаграждения, о чем в письменной форме извещает АГЕНТА. Данное извещение становится неотъемлемой частью настоящего Договора. Иной размер вознаграждения ПРИНЦИПАЛ вправе также указать в счете на оплату.

Расходы АГЕНТА по продвижению и реализации туристских продуктов или туристских услуг ПРИНЦИПАЛОМ не возмещаются, АГЕНТ обязан покрывать их за счет своего агентского вознаграждения или собственных средств.

**6.10.** В случае несвоевременного перечисления АГЕНТОМ денежных средств по настоящему Договору ПРИНЦИПАЛ имеет право начислить пени в соответствии с п.6.13 настоящего Договора.

**6.11.** При отказе АГЕНТА (туриста АГЕНТА) от подтвержденного туристского продукта, ПРИНЦИПАЛ возвращает АГЕНТУ денежные средства для передачи туристу в соответствии с условиями ст. 7 настоящего Договора. АГЕНТ самостоятельно возвращает туристу полученное вознаграждение.

**6.12.** Если иное не предусмотрено соглашением Сторон, законные проценты на сумму долга за период пользования любыми денежными средствами по любому денежному обязательству каждой из Сторон в соответствии со ст. 317.1 ГК РФ не начисляются и не подлежат к уплате противоположной Стороне по Договору.

**6.13.** В случае просрочки исполнения обязательств по оплате переданного на реализацию туристского продукта и/или туристской услуги АГЕНТ по требованию ПРИНЦИПАЛА уплачивает пени в размере 0,1 % общей стоимости туристского продукта и/или туристской услуги за каждый день просрочки.

## **7. УСЛОВИЯ АННУЛЯЦИИ ТУРИСТСКОГО ПРОДУКТА ИЛИ ТУРИСТСКИХ УСЛУГ**

**7.1** Изменения и дополнения в Бланк-Заказ производятся АГЕНТОМ только с согласия ПРИНЦИПАЛА в письменной форме. В случае отсутствия согласия ПРИНЦИПАЛА такие изменения и дополнения расцениваются как отказ АГЕНТА или туриста АГЕНТА от забронированного и подтвержденного туристского продукта или туристских услуг и влекут аннуляцию Бланк-Заказа или отдельных туристских услуг в соответствии с условиями настоящего Договора.

**7.2** ПРИНЦИПАЛ вправе в одностороннем порядке аннулировать Бланк-Заказ в целом или отдельные туристские услуги, входящие в туристский продукт, или не составляющие туристский продукт, а АГЕНТ обязан возместить убытки в случае: нарушения АГЕНТОМ условий платежей по настоящему Договору, не передачи или передачи не в полном размере денежных средств в уплату за туристский продукт и/или туристские услуги; не предоставления АГЕНТОМ документов или сведений о туристах, необходимых для оказания услуг и оформления соответствующих документов; отказа АГЕНТА (туристов АГЕНТА) от забронированного и подтвержденного туристского продукта или туристских услуг, в том числе по указанным в п.7.1. причинам. АГЕНТ обязан возместить убытки ПРИНЦИПАЛА, возникшие у последнего в связи с отказом посольства туристу в выдаче визы в страну временного пребывания (либо в страну транзита) или в связи с депортацией туриста по причине, не связанной с действием (или бездействием) ПРИНЦИПАЛА.

**7.3** В случае отказа АГЕНТА (туриста АГЕНТА), полностью или частично, от забронированного и подтвержденного туристского продукта и/или туристской услуги, а также в случае невозможности воспользоваться туристским продуктом или туристскими услугами по любым независящим от ПРИНЦИПАЛА причинам, ПРИНЦИПАЛ возвращает АГЕНТУ для передачи туристу или иному заказчику полученные ПРИНЦИПАЛОМ за туристский продукт или туристские услуги денежные средства за вычетом фактически понесенных расходов ПРИНЦИПАЛА.

Для целей настоящего Договора, Стороны исходят из того, что фактически понесенными расходами ПРИНЦИПАЛА по исполнению обязательств по бронированию и предоставлению услуг, как входящих в турпродукт, так и отдельных туристских услуг, являются расходы, понесенные ПРИНЦИПАЛОМ в связи с исполнением обязанностей по Бланк-Заказу, платежи, перечисленные за услуги в пользу туриста или иного заказчика поставщикам услуг и иным третьим лицам, а также компенсации, удержания, неустойки/штрафы, уплаченные ПРИНЦИПАЛОМ/удержанные поставщиками услуг в качестве обеспечения в связи с односторонним отказом от услуг, не связанном с действиями поставщиков услуг, или подлежащие оплате/удержанию за аннулирование услуг, забронированных для туриста, в соответствии с договорными обязательствами ПРИНЦИПАЛА с поставщиками услуг.

Размер фактически понесенных расходов зависит от страны оказания услуг, даты отказа от услуг, периодов «высоких дат» (рождественские и новогодние праздники, местные праздники, школьные и студенческие каникулы, карнавалы, международные конкурсы, фестивали, спортивные соревнования, выставки, конференции и прочие события), и определяется контрактными обязательствами ПРИНЦИПАЛА. В отдельных случаях фактически понесенные расходы могут достигать полной стоимости туристского продукта или туристских услуг.

Условия настоящего пункта АГЕНТ обязан письменно довести до сведения туриста или иного заказчика. Примерный размер фактически понесенных расходов, которые могут возникнуть у ПРИНЦИПАЛА по заказу, отражается в Бланк-Заказе или доводится до сведения АГЕНТА в личном кабинете и/или рассылкой по электронной почте.

При отсутствии оплаты стоимости туристского продукта или туристской услуги, достаточной для покрытия фактически понесенных расходов ПРИНЦИПАЛА, связанных с аннуляцией услуг по любым причинам, АГЕНТ обязан по требованию ПРИНЦИПАЛА оплатить фактически понесенные ПРИНЦИПАЛОМ расходы в полном размере или произвести доплату в размере, покрывающем фактически понесенные расходы, или обеспечить их оплату в полном размере.

**7.4.** Туристский продукт или туристская услуга, реализованные по специальной акции ПРИНЦИПАЛА, аннулируется на условиях, установленных в описании соответствующей акции.

**7.5.** Стоимость страховки, визового сбора (консульского сбора) и услуг визовых центров при аннуляции туристского продукта или туристских услуг возврату не подлежит.

**7.6** Возврат денежных средств за авиабилет, при включении в заявку авиаперелета регулярным рейсом осуществляется по правилам, предусмотренным авиаперевозчиком, и в соответствии с правилами тарифа перевозчика. Возврат денежных средств за авиабилет (или за неиспользованную часть авиабилета), при включении в заявку авиаперелета чартерным рейсом, и/или оформленный по невозвратному тарифу перевозчика, не производится, если перевозчик или его уполномоченное лицо производит удержание стоимости авиабилета или его части в соответствии с правилами примененного к перевозке тарифа или в соответствии условиями договора.

**7.7** АГЕНТ обязан оформить аннуляцию туристского продукта или туристских услуг в личном кабинете либо направить сообщение об аннуляции по электронной почте. Датой аннуляции является дата получения ПРИНЦИПАЛОМ сообщения с 10-00 до 19-00 по московскому времени текущего рабочего дня.

## **8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

**8.1** ПРИНЦИПАЛ и АГЕНТ несут ответственность, предусмотренную законодательством Российской Федерации и настоящим Договором, за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств как друг перед другом, так и перед туристом и (или) иным заказчиком. ПРИНЦИПАЛ И АГЕНТ самостоятельно отвечают перед туристом и (или) иным заказчиком.

**8.2** ПРИНЦИПАЛ несет ответственность перед туристом или иным заказчиком по договору о реализации туристского продукта, заключенному АГЕНТОМ, в соответствии с действующим законодательством РФ: за неоказание или ненадлежащее оказание туристу и /или иному заказчику услуг, входящих в туристский продукт; за наличие в туристском продукте или туристских услугах существенных недостатков, включая существенные нарушения требований к качеству и безопасности туристского продукта за исключением случаев предусмотренных п. 8.3, ст. ст.9, 10 настоящего Договора.

**8.3** ПРИНЦИПАЛ не несет ответственность за ущерб, причиненный АГЕНТУ и/или туристам АГЕНТА вследствие:

- действия перевозчиков (изменение, отмена, перенос, задержка авиарейсов, поездов, потеря или повреждение багажа, неблагоприятные метеоусловия, технические поломки и аварии, и т.п.) и страховщиков. Ответственность за выполнение обязательств по транспортной перевозке и страхованию перед туристами в соответствии с федеральными законами несет перевозчик и страховщик.;
- действия консульских служб, таможенных, пограничных, иммиграционных и иных властей и органов (в том числе отказ в выдаче или несвоевременная выдача въездной или транзитной визы, недействительные паспорта и сведения туристов);
- нарушения туристом таможенных и пограничных формальностей, правил проезда и провоза багажа, а также особенностей и правил поведения в стране временного пребывания или причинения беспокойства окружающим, на воздушном судне и ином транспортном средстве, а также опоздания на рейс (поезд, трансфер и т.д.), утраты (кражи) вещей, ценностей, документов, иной ущерб, за которые в соответствии с законодательством ответственность несут третьи лица или турист несет личную ответственность;
- отказа туриста от части или всех услуг, входящих в состав туристского продукта, и/или туристских услуг, или расходов туриста на дополнительные услуги, не предусмотренные Бланк-Заказом, а также самовольного изменения туристом оплаченного маршрута (поездки) или несоблюдения правил группового прохождения маршрута, отказа туриста от авиаперевозки на каком-либо участке маршрута;
- действия АГЕНТА и/или туриста, повлекших неисполнение или ненадлежащее исполнение, невозможность оказания и использования услуг; несоответствия предоставленных услуг субъективным ожиданиям туристов; опоздание туриста к месту начала круиза или на рейс, на стыковочный рейс по его вине или по причине задержки или отмены рейса, на которых выполняется авиаперевозка до аэропорта стыковки; не предоставление услуг, входящих в туристский продукт, или туристских услуг по причине не передачи или передачи не в полном размере денежных средств, поступивших в оплату за туристский продукт или туристские услуги.
- действия иных причин, не зависящих от ПРИНЦИПАЛА, включая, но не ограничиваясь, ошибок АГЕНТА, не предоставления АГЕНТОМ заявок на бронирование ПРИНЦИПАЛУ при получении запроса от туриста.

Турист или АГЕНТ оплачивает все расходы, возникшие у них по вышеуказанным обстоятельствам самостоятельно.

**8.4** АГЕНТ несет ответственность перед ПРИНЦИПАЛОМ в соответствии с действующим законодательством РФ и настоящим Договором:

- за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору, за исключением случаев предусмотренных ст. 10 настоящего Договора;
- за своевременность заключения договора о реализации туристского продукта или туристских услуг с туристом и соответствие такого договора требованиям законодательства РФ, в том числе Гражданскому кодексу РФ, ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» и Закону РФ «О защите прав потребителей»;
- за информирование ПРИНЦИПАЛА о заключении договора реализации туристского продукта или туристской услуги с туристом и/или иным заказчиком, а также за уведомление ПРИНЦИПАЛА в соответствии с п. 4.3.3. настоящего Договора;
- за согласование условий путешествия (включая потребительские свойства услуг) в соответствии с запросом туриста или иного заказчика;
- за полноту информирования туриста об условиях, указанных в ст. 4 и других условиях настоящего Договора;

- за передачу ПРИНЦИПАЛУ в установленный срок и в полном размере денежных средств в счет оплаты за туристский продукт или туристские услуги;
- за сохранность переданных ПРИНЦИПАЛОМ документов и материальных ценностей;
- за убытки, причиненные ПРИНЦИПАЛУ, в связи с нарушением АГЕНТОМ любого из условий настоящего Договора. АГЕНТ обязан возместить убытки в 10-ти дневный срок, если иной срок не указан в требовании ПРИНЦИПАЛА.

**8.5.** АГЕНТ, являясь исполнителем, несет самостоятельную ответственность перед туристами в отношении обязанностей турагента в соответствии с действующим законодательством РФ и настоящим Договором:

- за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязанностей, предусмотренных договором о реализации туристского продукта, или туристских услуг, в том числе за нарушение обязательства по передаче ПРИНЦИПАЛУ денежных средств, полученных от туриста и (или) иного заказчика, а также за любые негативные последствия не передачи или несвоевременной передачи заявки на бронирование туристского продукта или туристских услуг, отражения в заявке неполной или недостоверной информации в соответствии с запросом туристов, включая сведения о туристах и условиях путешествия, равно как и не передачи или несвоевременной передачи сведений и документов, необходимых для бронирования и использования услуг туристом;
- непредставление или представление недостоверной или неполной информации о туристском продукте и/или туристских услугах ПРИНЦИПАЛА и их потребительских свойствах, в том числе информации, указанной в ст. 4 настоящего Договора, а также за не передачу или несвоевременную передачу туристам документов, необходимых для совершения путешествия, включая сопроводительные документы;
- за нарушение или несоблюдение норм законодательства РФ, регулирующих туристскую деятельность.

## **9. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ**

**9.1.** В Бланк-Заказ могут быть включены кроме услуг, входящих в турпродукт, и сопутствующие дополнительные услуги (оформление страховых полисов, услуги по визовой поддержке), а также отдельные туристские услуги.

**9.2.** При включении в туристский продукт либо Бланк-Заказ услуг авиаперевозки туристу или иному заказчику выдается электронный авиабилет (маршрут-квитанция). Авиабилет удостоверяет заключение договора воздушной перевозки между пассажиром (туристом) и авиакомпанией, ПРИНЦИПАЛ и АГЕНТ не являются стороной этого договора и не несут ответственности за его неисполнение или ненадлежащее исполнение. АГЕНТ обязан предоставить туристу или иному заказчику информацию о том, что авиаперевозка осуществляется согласно правилам авиакомпании, и турист обязан соблюдать указанные правила авиакомпании. Правила авиаперевозки размещаются на сайте авиакомпании и являются общедоступными для АГЕНТА и туриста или иного заказчика.

При включении в Бланк-Заказ услуг железнодорожной перевозки туристу или иному заказчику выдается проездной документ (билет), удостоверяющий заключение договора перевозки пассажира и его багажа между перевозчиком и туристом или иным заказчиком.

**9.3.** По поручению АГЕНТА либо туриста или иного заказчика ПРИНЦИПАЛ осуществляет действия по передаче документов в консульства для оформления виз для туристов либо по оформлению сопроводительных документов для представления в консульства при подаче документов на оформление визы самостоятельно туристом, а также осуществляет иные действия по исполнению поручения АГЕНТА или туриста. ПРИНЦИПАЛ не несет ответственности за действия консульских служб, в том числе за увеличение срока рассмотрения поданных документов, отказ туристу в выдаче визы, выдачу визы позже начала поездки, уменьшение срока визы.

**9.4.** Правила страхования расходов граждан, выезжающих за пределы постоянного места жительства, и условия страхования расходов из-за невозможности совершить поездку размещаются на сайте ПРИНЦИПАЛА и содержатся по тексту страхового полиса. Страховой полис удостоверяет заключение договора страхования между страховой компанией и туристом. Все заявления и претензии (при наступлении страхового случая, или при невыполнении страховой компанией обязательств по договору страхования) предъявляются застрахованным лицом (туристом) в страховую компанию. ПРИНЦИПАЛ не несет ответственности за последствия отказа туриста от оформления страхового полиса. Не охваченные оформленным страховым полисом дополнительные риски турист или иной заказчик может застраховать самостоятельно.

**9.5.** При исполнении поручения по реализации отдельных туристских услуг условия настоящего Договора применяются по аналогии. Поставщики услуг могут устанавливать особые требования и условия осуществления бронирования услуг проживания в отелях, авиаперевозки, аренды транспортных средств и иных отдельных услуг (условия оплаты, аннулирования, удержаний и компенсаций, штрафов, внесение изменений в бронирование и др.), которые доводятся до сведения в момент осуществления бронирования услуг. Осуществление бронирования АГЕНТОМ отдельных услуг означает согласие АГЕНТА со всеми условиями бронирования на сайте ПРИНЦИПАЛА и условиями настоящего Договора.

## **10. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ**

**10.1.** Сторона не несет ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение принятых на себя настоящим Договором обязательств, если докажет что надлежащее исполнение оказалось невозможным вследствие непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых обстоятельств, которые непосредственно воспрепятствовали надлежащему исполнению обязательств.

**10.2.** В целях настоящего договора к обстоятельствам непреодолимой силы относятся: пожар, стихийные бедствия, военные операции любого характера, эпидемия, акты законодательной и исполнительных властей, препятствующие

исполнению обязательств, изменения иммиграционной политики, террористические акты, забастовки, иные обстоятельства вне разумного контроля сторон. Срок исполнения обязательств отодвигается соразмерно времени, в течение которого будут действовать такие обстоятельства. Если эти обстоятельства будут продолжаться более 14 дней, каждая из сторон будет иметь право отказаться от исполнения обязательств по настоящему договору, и в этом случае ни одна из сторон не будет иметь права на возмещение другой стороной возможных убытков.

**10.3.** В случае наступления таких обстоятельств, которые будут носить чрезвычайный, непредвиденный и непредотвратимый характер, вторая сторона должна быть уведомлена в течение 24-х часов с момента наступления обстоятельств непреодолимой силы с обязательным подтверждением о его получении любым доступным способом. Несвоевременное поступление извещения лишает сторону права ссылаться на возникновение непреодолимых обстоятельств в будущем.

## **11. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ**

**11.1.** Споры, возникающие при исполнении настоящего Договора, подлежат рассмотрению в Арбитражном суде г. Москвы с соблюдением обязательного досудебного (претензионного) порядка урегулирования споров, со сроком ответа на претензию в 15 календарных дней со дня ее получения.

**11.2.** В случае возникновения претензий со стороны туристов АГЕНТА во время путешествия последние обязаны обратиться к представителю принимающей стороны и связаться с АГЕНТОМ и ПРИНЦИПАЛОМ для устранения возникших недостатков или уменьшения размера убытков. АГЕНТ обязуется в тот же день, когда узнал или должен был узнать о претензиях к качеству предоставляемого туристического обслуживания в письменной форме информировать ПРИНЦИПАЛА.

**11.3.** Если причины и последствия невыполнения условий поездки не были устранены во время путешествия, туристы АГЕНТА могут предъявить претензии к качеству туристского продукта и/или туристской услуги в письменной форме АГЕНТУ с приложением необходимых документов в течение 20 дней со дня окончания действия договора о реализации туристского продукта и/или туристской услуги, а АГЕНТ в день получения обязан передать их ПРИНЦИПАЛУ вместе с сопроводительным письмом. ПРИНЦИПАЛ обязан рассмотреть претензии в течение 10 дней со дня получения претензии от туриста.

## **12. ФИНАНСОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

**12.1.** В случаях неисполнения ПРИНЦИПАЛОМ обязательств по договору о реализации туристского продукта перед туристом или иным заказчиком и наличия оснований для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности ПРИНЦИПАЛА либо денежной суммы по банковской гарантии при наличии документов, установленных действующим законодательством Российской Федерации, турист (или его законный представитель) или иной заказчик вправе в пределах размера финансового обеспечения ответственности ПРИНЦИПАЛА предъявить письменное требование о выплате страхового возмещения (об уплате денежной суммы) непосредственно организации, предоставившей финансовое обеспечение ПРИНЦИПАЛУ. Основанием для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности ПРИНЦИПАЛА либо уплаты денежной суммы по банковской гарантии является факт причинения туристу или иному заказчику реального ущерба по договору о реализации туристского продукта в связи с прекращением туроператорской деятельности по причине невозможности исполнения ПРИНЦИПАЛОМ всех обязательств по договорам о реализации туристского продукта.

До достижения максимального размера фонда персональной ответственности ПРИНЦИПАЛА денежные средства фонда персональной ответственности ПРИНЦИПАЛА расходуются объединением туроператоров в сфере выездного туризма (Ассоциация «Турпомощь») на возмещение реального ущерба туристам или иным заказчикам, если денежных средств страховщика или гаранта для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности ПРИНЦИПАЛА или уплаты денежной суммы по банковской гарантии оказалось недостаточно.

При достижении максимального размера фонда персональной ответственности ПРИНЦИПАЛА денежные средства фонда персональной ответственности ПРИНЦИПАЛА расходуются объединением туроператоров в сфере выездного туризма (Ассоциация «Турпомощь») на возмещение реального ущерба туристам или иным заказчикам, возникшего в результате неисполнения ПРИНЦИПАЛОМ обязательств по договору о реализации туристского продукта в сфере выездного туризма.

**12.2.** Сведения об организации, предоставившей финансовое обеспечение ПРИНЦИПАЛУ, о размере финансового обеспечения, дате и сроке действия договора страхования ответственности туроператора или банковской гарантии, размере фонда персональной ответственности ПРИНЦИПАЛА указываются на официальном сайте Министерства экономического развития Российской Федерации по адресу: [www.economy.gov.ru](http://www.economy.gov.ru) а также на сайте ПРИНЦИПАЛА. АГЕНТ обязан ознакомиться с указанными сведениями самостоятельно, следить за их изменением и предоставить указанные сведения туристам, заказавшим туристский продукт ПРИНЦИПАЛА.

## **13. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА**

**13.1.** Настоящий Договор вступает в действие со дня его заключения и присвоения ПРИНЦИПАЛОМ регистрационного номера и даты Договору и действует до его расторжения Сторонами.

**13.2.** Договор может быть изменен или расторгнут по взаимному согласию сторон или по решению суда. Соглашение об изменении или о расторжении договора совершается в письменной форме.

**13.3.** Каждая из Сторон вправе расторгнуть Договор с предварительным уведомлением другой Стороны за 30 (тридцать) календарных дней до предполагаемой даты расторжения при условии полного взаиморасчета и исполнения взаимных обязательств, в том числе перед туристами и иными заказчиками.

**13.4.** ПРИНЦИПАЛ вправе в одностороннем порядке расторгнуть настоящий Договор без указания причин. Договор считается расторгнутым в день объявления о расторжении либо при направлении уведомления в день, указанный в уведомлении. ПРИНЦИПАЛ информирует АГЕНТА о расторжении Договора любым из способов: размещение уведомления на сайте, в личном кабинете, в системе бронирования, по электронной почте, почтовым извещением по фактическому адресу либо по месту нахождения. Обязательства по подтвержденным Бланк-Заказам сохраняются до полного их исполнения, в части взаиморасчетов Договор действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств по Договору.

**13.5.** Положения, установленные в Договоре, также могут быть изменены или дополнены в каждом конкретном случае двусторонним письменным соглашением АГЕНТА и ПРИНЦИПАЛА.

## **14 . ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ**

**14.1.** После заключения настоящего Договора все ранее действовавшие договоры, соглашения, дополнительные соглашения и приложения к ним по вопросам, являющимся предметом настоящего Договора, теряют силу (за исключением взаиморасчетов по ним сторон).

**14.2.** Стороны соглашаются, что источниками правового регулирования правоотношений сторон в рамках настоящего Договора являются действующее законодательство Российской Федерации, настоящий Договор, дополнительные соглашения и приложения к нему, а также Правила, Технологии и Условия работы, Стандарты и Рекомендации ПРИНЦИПАЛА (далее – Правила), в том числе размещенные на официальном сайте ПРИНЦИПАЛА

**14.3.** АГЕНТ не вправе передать (или каким-то образом уступить) свои права и обязательства по настоящему Договору третьим лицам без письменного согласия на то ПРИНЦИПАЛА, за исключением случаев, прямо предусмотренных настоящим Договором и действующим законодательством РФ. ПРИНЦИПАЛ вправе передать (или каким-то образом уступить) свои права и обязательства по настоящему Договору или подтвержденному Бланк-Заказу третьим лицам, письменно уведомив об этом АГЕНТА.

**14.4.** Все изменения контактных данных (фактического, почтового, электронного адресов, телефонных номеров, банковских реквизитов и т.д.), являются действительными, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями Стороны. Ответственность за любые негативные последствия несоблюдения данного условия полностью возлагается на Сторону, допустившую нарушение. В отсутствие письменной информации АГЕНТА об изменениях указанных данных информация отправленная ПРИНЦИПАЛОМ по адресам и контактам, указанным в Заявлении о присоединении и/или содержащихся в автоматизированной системе ПРИНЦИПАЛА, считается направленной по верным реквизитам. Каждая из Сторон обязана незамедлительно письменно уведомить другую сторону об изменении своих юридического и фактического адресов, а также номеров телефонов, электронной почты, банковских реквизитов, смены руководителя., в течение 7 (семи) календарных дней с момента изменения.

**14.5.** При приложений или дополнительных соглашений к Договору, а также Заявления о присоединении и иных документов Стороны допускают использование ПРИНЦИПАЛОМ факсимильного воспроизведения (воспроизведенное механическим способом с использованием клише, далее – факсимиле подписи) подписи генерального директора ПРИНЦИПАЛА. Стороны признают равную юридическую силу собственноручной подписи и факсимиле подписи генерального директора ПРИНЦИПАЛА.

**14.6.** Стороны направляют подписанные и заверенные печатями экземпляры Заявления о присоединении к настоящему Договору почтой или другим способом. Стороны гарантируют идентичность направленной посредством электронной связи копии Заявления о присоединении оригиналу предоставленного в дальнейшем Заявления о присоединении. Стороны договорились, что до момента получения ПРИНЦИПАЛОМ подписанного АГЕНТОМ экземпляра Заявления о присоединении, копия или скан-копия Заявления о присоединении, подписанная и направленная ПРИНЦИПАЛУ с адреса электронной почты АГЕНТА, указанного в Заявлении о присоединении, с отметками ПРИНЦИПАЛА о получении будет являться подтверждением заключения Сторонами настоящего Договора, в том числе в рамках претензионного и судебного разбирательства. При наличии у ПРИНЦИПАЛА подписанной АГЕНТОМ копии или скан-копии Заявления о присоединении к настоящему Договору, направленного с адреса электронной почты, указанной в Заявлении о присоединении, оспаривание АГЕНТОМ факта заключения АГЕНТОМ настоящего Договора не допускается. Положения настоящего пункта распространяются на приложения, дополнительные соглашения и иные любые неотъемлемые документы к настоящему Договору.

**14.7.** Информационный и документарный обмен между Сторонами, может выполняться Сторонами посредством факсимильной, электронной связи или иной связи, позволяющей зафиксировать факт отправки и получения информации и документов Сторонами, с последующим предоставлением оригиналов документов.

**14.8.** Стороны Договора принимают обязательство соблюдать конфиденциальный характер коммерческой и финансовой информации, полученной от другой Стороны

**14.9.** Утрата юридической силы одним из положений Договора не является причиной для утраты юридической силы всеми остальными положениями. Недействительное положение заменяется законно приемлемым, точно передающим значение ставшего недействительным положения.

**14.10.** Не использование какой-либо из Сторон своих прав по любому из положений Договора не означает недействительность такого положения и не лишает эту Сторону права надлежаще использовать свои права в будущем.

**14.11.** Все приложения и дополнительные соглашения к Договору являются его неотъемлемой составной частью.

**14.12.** Каждая из Сторон обязана незамедлительно письменно уведомить другую сторону об изменении своих юридического и фактического адресов, а также номеров телефонов, электронной почты, банковских реквизитов, смены руководителя, в течение 3-х (трех) рабочих дней с момента изменения.

**14.13.** Оригинал текста Договора, опубликованного на сайте ПРИНЦИПАЛА, хранится у ПРИНЦИПАЛА в единственном экземпляре. При возникновении споров и разногласий Сторон по тексту Договора, Стороны будут руководствоваться оригиналом текста Договора.

## **15 . РЕКВИЗИТЫ ПРИНЦИПАЛА**

### **ПРИНЦИПАЛ:**

#### **АО Агентство «ПАК-ТРЭВЕЛ»**

Местонахождение: 101000, г. Москва, Лубянский пр-д, д.21, стр.5, пом. III, ком.1

Почтовый адрес: 101000, г. Москва, Лубянский пр., д.21, стр.5

ОГРН 1027700229370, ИНН/КПП 7732011395/ 770901001

1) Р/С: 40702810738040102402 в ПАО Сбербанк, г. Москва

К/С 30101810400000000225, БИК 044525225

2) Р/С: 40702810017000000776 в Филиале № 7701 Банка ВТБ (ПАО) г. Москва

К/С: 30101810345250000745, БИК: 044525745

ОКВЭД: 79.12

ОКПО: 17903261

Тел.: (495) 956-61-01

**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ  
КАГЕНТСКОМУ ДОГОВОРУ (ПРИСОЕДИНЕНИЯ)  
(редакция № 2 от 10.11.2023)**

**АГЕНТ** – юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, который по настоящему Договору обязуется осуществлять юридические и иные действия по поручению ПРИНЦИПАЛА, предусмотренные предметом Агентского договора

**Акционерное общество Агентство «ПАК-ТРЭВЕЛ»**, реестровый номер № РТО 009063 в Едином Федеральном реестре туроператоров, именуемое в дальнейшем «**ПРИНЦИПАЛ**», в лице Генерального директора Степина Юрия Дмитриевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и «**АГЕНТ**», с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящее Дополнительное соглашение (далее по тексту – «соглашение») о нижеследующем:

1. Положения настоящего соглашения распространяются на действия АГЕНТА по продвижению и реализации туристских услуг с использованием системы бронирования (далее по тексту – «Система бронирования»). Система бронирования – автоматизированная система, позволяющая осуществлять поиск и бронирование туристских услуг (отели, трансферы, услуги перевозки, аренда автомобилей, экскурсии и пр.).

2. АГЕНТ действует по поручению ПРИНЦИПАЛА в соответствии с условиями Агентского договора (далее – Договор) и настоящего соглашения.

3. АГЕНТУ предоставляется разрешение на доступ к Системе бронирования после подписания настоящего соглашения, регистрации на сайте ПРИНЦИПАЛА и получения параметров доступа (имя пользователя, пароль и т.п.). АГЕНТ не имеет право передавать третьим лицам информацию о предоставленных ему параметрах доступа к Системе бронирования.

4. ПРИНЦИПАЛ оказывает АГЕНТУ консультационную поддержку по работе с Системой бронирования.

5. АГЕНТ обязан строго соблюдать правила и условия бронирования. Указанные правила и условия размещены в Системе бронирования и доступны АГЕНТУ при каждом заказе и бронировании туристской услуги. Использование Системы бронирования предоставляет АГЕНТУ возможность получения информации о потребительских свойствах услуг, о правилах и условиях бронирования, аннуляции туристских услуг и размерах удержаний, а также осуществлять просмотр бронирования туристских услуг. Поставщики услуг могут устанавливать особые требования и условия осуществления бронирования услуг проживания в отелях, авиаперевозки, железнодорожной перевозки, аренды транспортных средств и иных отдельных услуг (условия оплаты, аннулирования, удержаний и компенсаций, штрафов, внесение изменений в бронирование и др.), которые доводятся до сведения также в момент осуществления бронирования услуг. Осуществление бронирования АГЕНТОМ отдельных услуг означает согласие АГЕНТА со всеми условиями бронирования на сайте ПРИНЦИПАЛА, условиями Договора и настоящего соглашения.

6. Бронирование туристских услуг должно осуществляться только для реальных туристов или заказчиков услуг АГЕНТА и строго в соответствии с запросом туриста или иного заказчика.

7. При реализации туристских услуг АГЕНТ обязан выяснить потребительские свойства туристских услуг и довести эту информацию до сведения туриста или заказчика услуг, равно как условия аннуляции и размеры удержаний. АГЕНТ несет полную ответственность перед туристами и/или иными заказчиками услуг за предоставление указанной информации.

8. АГЕНТ несет ответственность за ввод в Систему бронирования действительной информации и данных, необходимых для осуществления бронирования, предоставления туристских услуг и выдаче сопроводительных туристских документов.

9. Окончательная стоимость туристских услуг указывается в счете ПРИНЦИПАЛА. Платежи осуществляются АГЕНТОМ в соответствии с порядком и условиями Договора. В случае нарушения порядка, условий и сроков платежей ПРИНЦИПАЛ вправе отменить бронирование в Системе бронирования, аннулировать заказ, не предоставить туристские услуги, а АГЕНТ в связи с этим несет полную самостоятельную ответственность перед туристом или заказчиком услуг за невозможность воспользоваться туристскими в соответствии с действующим законодательством РФ и Договором.

10. В случае отказа от туристской услуги и/или аннуляции отдельной туристской услуги или заказа в целом АГЕНТ возмещает убытки и другие финансовые потери ПРИНЦИПАЛА, которые последний понес или должен понести в соответствии с правилами и условиями, установленными в Системе бронирования и условиями Договора. АГЕНТ обязан возместить убытки в течение 2-х рабочих дней с даты выставления счета ПРИНЦИПАЛА, либо ПРИНЦИПАЛ вправе удержать сумму убытков и других финансовых потерь из денежных средств, переданных АГЕНТОМ за туристские услуги.

11. АГЕНТ возмещает ПРИНЦИПАЛУ любые убытки и другие финансовые потери, вызванные неисполнением или ненадлежащим исполнением АГЕНТОМ обязательства по настоящему соглашению, а также действиями туристов и/или иных заказчиков услуг АГЕНТА, в порядке и сроки, установленные п.10 соглашения.

12. Стороны обязаны соблюдать конфиденциальность предоставленной в рамках настоящего соглашения информации и не передавать ее третьим лицам. АГЕНТ не вправе обращаться по любым вопросам к поставщикам услуг.

13. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения АГЕНТОМ обязательства по настоящему соглашению ПРИНЦИПАЛ вправе в одностороннем порядке приостановить действие или расторгнуть настоящее соглашение без уведомления об этом АГЕНТА. Доступ АГЕНТА при этом к Системе бронирования прекращается. ПРИНЦИПАЛ вправе аннулировать бронирования в Системе бронирования, а АГЕНТ обязан возместить убытки и финансовые потери ПРИНЦИПАЛА по причине такой аннуляции в соответствии с п.10 настоящего соглашения. Претензии третьих лиц, равно как и возмещение убытков, в связи с этим подлежат удовлетворению АГЕНТОМ без привлечения ПРИНЦИПАЛА.

14. Стороны вправе расторгнуть настоящее соглашение по взаимному согласию, уведомив другую сторону за 30 дней до предлагаемой даты расторжения. Все обязательства Сторон по соглашению, возникшие до даты расторжения соглашения, прекращаются после их полного исполнения Сторонами.

15. К правоотношениям сторон, возникающим в процессе реализации туристских услуг, применяются положения Договора и настоящего соглашения.

16. Настоящее дополнительное соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течение срока действия Договора, составлено в двух экземплярах, по одному для каждой стороны, оба экземпляра имеют одинаковую юридическую силу.

17. РЕКВИЗИТЫ ПРИНЦИПАЛА:

**АО Агентство «ПАК-ТРЭВЕЛ»**

Местонахождение: 101000, г. Москва, Лубянский пр-д, д.21, стр.5, пом. III, ком. I

Почтовый адрес: 101000, г. Москва, Лубянский пр., д.21, стр.5

ОГРН 1027700229370, ИНН/КПП 7732011395/ 770901001

1) Р/С: 40702810738040102402 в ПАО Сбербанк, г. Москва

К/С 30101810400000000225, БИК 044525225

2) Р/С: 40702810017000000776 в Филиале № 7701 Банка ВТБ (ПАО) г. Москва

К/С: 30101810345250000745, БИК: 044525745

ОКВЭД: 79.12

ОКПО: 17903261

Тел.: (495) 956-61-01

<http://www.gocruise.ru>.

Генеральный директор

\_\_\_\_\_ Ю.Д.Степин  
М.П.



**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ  
КАГЕНТСКОМУ ДОГОВОРУ (ПРИСОЕДИНЕНИЯ)  
(редакция № 2 от 10.11.2023)**

**АГЕНТ** – юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, который по настоящему Договору обязуется осуществлять юридические и иные действия по поручению ПРИНЦИПАЛА, предусмотренные предметом Агентского Договора.

Положения настоящего соглашения определяют условия и порядок реализации круизов и регулируют взаимоотношения Сторон, возникающие в процессе реализации круизов.

**Акционерное общество Агентство «ПАК-ТРЭВЕЛ»**, реестровый номер № РТО 009063 в Едином Федеральном реестре туроператоров, именуемое в дальнейшем «**ПРИНЦИПАЛ**», в лице Генерального директора Степина Юрия Дмитриевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и «**АГЕНТ**», с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящее Дополнительное соглашение (далее по тексту – «соглашение») о нижеследующем:

**1. СТОИМОСТЬ КРУИЗА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ**

**1.1** Стоимость круиза включает:

- размещение в каюте выбранной категории на весь период круиза;
- питание на борту (завтрак, обед, ужин) без напитков;
- вода, чай, кофе из автоматов в зоне одного ресторана, работающего по системе питания – шведский стол;
- транспортировка багажа в портах начала и окончания круиза;
- пользование плавсредствами для посадки и высадки в портах, где корабль не причаливает к пристани;
- развлекательные программы на борту.

**1.2** Стоимость круиза не включает:

- портовые сборы (обязательно оплачиваются дополнительно при бронировании круиза);
- алкогольные и безалкогольные напитки;
- береговые экскурсии во время круиза;
- сервисный сбор круизной компании;
- стоимость страховых полисов добровольного медицинского страхования граждан, выезжающих за рубеж, а также добровольного страхования расходов, возникших в результате отмены поездки;
- авиаперелет;
- трансферы аэропорт – морской порт (отель) – аэропорт;
- личные расходы туристов.

**1.3** АГЕНТ уплачивает ПРИНЦИПАЛУ стоимость круиза в размере, порядке и сроки, указанные в счете на оплату и/или Бланк-Заказе:

- предоплата в размере 30 % от стоимости круиза и портовых сборов, но не менее 50 евро на человека, должна быть произведена в размере и в срок, указанные в подтверждении бронирования и Бланк-Заказе, но не позднее двух суток с момента подтверждения бронирования;
  - за 60 суток до отправления круиза должно быть оплачено 60 % от стоимости круиза и портовых сборов;
  - полная оплата круиза и портовых сборов должна быть произведена не позднее, чем за 35 суток до отправления круиза;
- в случае получения от АГЕНТА заявки на бронирование круиза за 60 или менее суток до даты отправления круиза, предоплата составляет 60% от стоимости круиза и портовых сборов и должна быть произведена в размере и в срок, указанные в подтверждении бронирования и Бланк-Заказе, но не позднее двух суток с момента подтверждения бронирования;
- в случае получения от АГЕНТА заявки на бронирование круиза за 35 или менее суток до даты отправления круиза, предоплата составляет 100% от стоимости круиза и портовых сборов и должна быть произведена в размере и в срок, указанные в подтверждении бронирования и Бланк-Заказе, но не позднее двух суток с момента подтверждения бронирования.

По отдельным видам бронирования круизов могут быть предусмотрены иные условия оплаты, которые указываются в Бланк-Заказе или в информационной рассылке ПРИНЦИПАЛА.

**1.4** В соответствии с п. 7.2. Договора нарушение сроков оплаты, указанных в настоящем соглашении, ПРИНЦИПАЛ рассматривает как отказ АГЕНТА от круиза. ПРИНЦИПАЛ оставляет за собой право аннулировать неоплаченный в указанные сроки круиз. В этом случае для АГЕНТА наступают последствия,

установленные п. 7.2. Договора.

## 2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

### 2.1 ПРИНЦИПАЛ вправе:

**2.1.1** В исключительных случаях, в соответствии с распоряжением, принятым Круизной компанией, изменять стоимость круиза, если изменение связано с:

- увеличением стоимости топлива, необходимого для заправки судна;
- увеличением размера пошлин, налогов или сборов, взимаемых за услуги по организации посадки и высадки пассажиров в портах.

**2.1.2** По своему усмотрению заменить забронированную каюту на равноценную, относящуюся к той же категории, или каюту более высокой категории, включая случаи, когда круизный билет уже выписан.

**2.1.3** В исключительных случаях, в соответствии с распоряжением Круизной компании, вносить изменения в программу круиза, если эти изменения необходимы по техническим и коммерческим причинам, или в целях безопасности пассажиров. ПРИНЦИПАЛ обязан незамедлительно сообщить об изменениях программы АГЕНТУ, а АГЕНТ в свою очередь обязан незамедлительно уведомить туриста (ов).

В случае если изменения касаются продолжительности круиза, дат начала и окончания круиза, портов начала и окончания круиза, то ПРИНЦИПАЛ уведомляет об этом Агента и предлагает на выбор туристов следующие варианты:

- воспользоваться круизом по измененной программе;
- аннулировать круиз и забронировать другой круиз из числа предложенных ПРИНЦИПАЛОМ альтернатив.

Агент в свою очередь, обязан незамедлительно уведомить туристов об изменениях и в течение 48-ми часов, с момента получения информации сообщить ПРИНЦИПАЛУ о принятом туристами решении.

**2.1.4** В исключительных случаях, на основании принятого Круизной компанией решения, отменить круиз, уведомив об этом АГЕНТА.

В случае если, отмена произошла по причине возникновения обстоятельств непреодолимой силы, необычных, непредвиденных обстоятельств, т.е. обстоятельств независимых от ПРИНЦИПАЛА, то ПРИНЦИПАЛ предоставляет туристу право:

- получить в полном объеме средства, внесенные АГЕНТОМ в счет оплаты круиза;
- забронировать другой круиз из числа предложенных ПРИНЦИПАЛОМ альтернатив.

При этом ПРИНЦИПАЛ не несет ответственности за любые расходы, связанные с организацией поездки, совершенные АГЕНТОМ или туристами самостоятельно, в том числе за расходы, понесенные на организацию переезда туристов до места начала путешествия.

АГЕНТ обязан уведомить туристов и сообщить ПРИНЦИПАЛУ о принятом туристами решении в течение 48 часов с момента получения от ПРИНЦИПАЛА информации об отмене круиза.

**2.1.5** Круизная компания вправе по решению Капитана круизного судна изменять маршрут, задерживать или переносить отправление, пропускать или менять порты следования лайнера, организовывать равноценную перевозку другим судном, брать на буксир судно или быть взятым на буксир другим судном, оказывать помощь другому судну или выполнить

аналогичное действие, которое, по решению Капитана, будет признано оправданным или необходимым для безопасности пассажиров, судна и команды. В таких обстоятельствах ПРИНЦИПАЛ не несет никакой ответственности и обязательств перед туристами.

**2.1.6** Если клиенты АГЕНТА забронировали у ПРИНЦИПАЛА групповой круиз, опубликованный на сайте ПРИНЦИПАЛА, который, кроме круиза, включает предложенный ПРИНЦИПАЛОМ авиаперелет, то в случае задержки вылета авиарейса по метеоусловиям или иным причинам (не связанным с действиями/бездействиями самих туристов), повлекшим опоздание туристов на посадку на лайнер, ПРИНЦИПАЛ организует доставку туристов на посадку на лайнер в одном из портов, следующих по маршруту лайнера. А также в случае задержки прибытия круизного судна в порт высадки, по причине плохих погодных условий, или других причин, повлекших опоздание туристов на предложенный ПРИНЦИПАЛОМ авиарейс, ПРИНЦИПАЛ обеспечивает туристам альтернативную перевозку до пункта назначения, указанного в Бланк-Заказе.

### 2.2 АГЕНТ обязан:

**2.2.1** Реализовывать круиз MSC Cruises забронированный исключительно через ПРИНЦИПАЛА и по ценам ПРИНЦИПАЛА.

**2.2.2** При бронировании, или в пределах сроков, указанных ПРИНЦИПАЛОМ, предоставить ПРИНЦИПАЛУ следующие данные туристов: имя, отчество, фамилия, дата рождения, гражданство, номер заграничного паспорта и сроки его действия, страна рождения, контактный телефон, имя и телефон доверенного лица туриста для связи в экстренной ситуации.

**2.2.3** При необходимости организации экскурсионного обслуживания в посещаемых туристами портах во время круиза, заказывать экскурсионное обслуживание только через ПРИНЦИПАЛА. Организация экскурсионных услуг АГЕНТОМ с помощью третьей стороны не допускается. Нарушение данного условия может повлечь для АГЕНТА со стороны ПРИНЦИПАЛА приостановление бронирования круизов в будущем.

**2.2.4** АГЕНТ вправе самостоятельно подобрать и забронировать дополнительно у ПРИНЦИПАЛА любой авиаперелет к забронированному круизу в рамках индивидуального заказа. ПРИНЦИПАЛ не рекомендует бронирование авиаперелета с датами вылета в день начала круиза, особенно на чартерных и стыковочных регулярных рейсах.

В случае, если АГЕНТ бронирует авиаперелет, у которого дата прибытия к месту начала круиза совпадает с

датой начала круиза, и/или дата обратного вылета совпадает с датой окончания круиза, АГЕНТ обязан предоставить ПРИНЦИПАЛУ подписанное туристом заявление, подтверждающее, что турист предупрежден о риске опоздания на посадку на круизный лайнер, по причине задержки рейса, и/или по причине задержки прихода лайнера в порт о риске опоздания на обратный перелет и несет самостоятельно все возможные в связи с этим расходы. При отсутствии заявления от туристов АГЕНТ берет вышеуказанные риски на себя и обязан оплатить за свой счет расходы туристов и убытки ПРИНЦИПАЛА при опоздании на круиз или обратный перелет.

**2.2.5** АГЕНТ обязан информировать туристов:

**2.2.5.1** об условиях бронирования Круизов, размещенных на официальном сайте ПРИНЦИПАЛА;

**2.2.5.2** об обязанности соблюдать правила проживания и пожарной безопасности на судне;

**2.2.5.3** о том, что ущерб, причиненный имуществу круизной компании на судне или имуществу ее партнеров во время круиза, возмещается непосредственно туристом на месте;

**2.2.5.4** о том, что турист, опоздавший на посадку на лайнер в любом пункте маршрута следования, считается не явившимся на посадку. В связи с этим все расходы, связанные с возвращением туристов на судно и не входящие в первоначальную стоимость круиза, возлагаются на туристов и не подлежат возмещению со стороны ПРИНЦИПАЛА. Расходы ПРИНЦИПАЛА по обслуживанию туристов на судне, стоимость услуг, которыми туристы не воспользовались во время круиза в результате их неявки на судно, возврату не подлежат.

**2.2.6** Письменно уведомить туристов о правилах круизной перевозки, утвержденных Круизной компанией и получить письменное согласие туристов с указанными выше условиями. В случае неисполнения данного обязательства, АГЕНТ несет самостоятельную ответственность перед туристами как материального, так и не материального характера.

### **3. УСЛОВИЯ АННУЛЯЦИИ КРУИЗОВ**

**3.1** АГЕНТ уплачивает ПРИНЦИПАЛУ следующую неустойку, если аннуляция заказа (для круизов с отправлением и прибытием в иностранные порты и продолжительностью менее 15 дней) произведена в срок:

- за 60 и более суток до даты начала круиза – неустойка составляет 50 евро за каждого туриста (по курсу оплаты заказа);
- от 59 до 30 суток до даты начала круиза – неустойка составляет 25 % от стоимости круиза\*;
- от 29 до 22 суток до даты начала круиза – неустойка составляет 40 % от стоимости круиза\*;
- от 21 до 15 суток до даты начала круиза – неустойка составляет 60 % от стоимости круиза\*;
- от 14 до 6 суток до даты начала круиза – неустойка составляет 80 % от стоимости круиза\*;
- менее 6 суток до даты начала круиза – неустойка составляет 100 % от стоимости круиза.

\* Сумма неустойки составляет не менее 50 евро в расчете на одного человека.

АГЕНТ уплачивает ПРИНЦИПАЛУ следующую неустойку, если аннуляция заказа (для круизов с отправлением и прибытием в иностранные порты и продолжительностью 15 дней и более или для круизов с отправлением или прибытием в российские порты с любой продолжительностью) произведена в срок:

- за 90 и более суток до даты начала круиза – неустойка составляет 50 евро за каждого туриста (по курсу оплаты заказа);
- от 89 до 60 суток до даты начала круиза – неустойка составляет 25 % от стоимости круиза\*;
- от 59 до 52 суток до даты начала круиза – неустойка составляет 40 % от стоимости круиза\*;
- от 51 до 35 суток до даты начала круиза – неустойка составляет 60 % от стоимости круиза\*;
- от 34 до 15 суток до даты начала круиза – неустойка составляет 80 % от стоимости круиза\*;
- менее 15 суток до даты начала круиза – неустойка составляет 100 % от стоимости круиза.

\* Сумма неустойки составляет не менее 50 евро в расчете на одного человека.

Суммы неустойки рассчитывается от полной стоимости круиза (без вычета скидок), объявленной для туриста, и/или указанной на сайте ПРИНЦИПАЛА.

Стоимость портовых сборов при аннуляции круиза до даты отправления лайнера возвращается в полном объеме. При аннуляции круиза в день отправления лайнера или позднее, стоимость портовых сборов удерживается полностью и возврату не подлежит.

Условия аннуляции по отдельным видам бронирования круизов могут отличаться от указанных стандартных условий, в этом случае они указываются в Бланк-Заказе или информационных сообщениях ПРИНЦИПАЛА.

**3.2** Неявка туристов АГЕНТА в установленные сроки на регистрацию на лайнер или прерывание по инициативе туристов уже начавшегося круиза, по любой причине, приравнивается к аннуляции и влечёт удержания в размере 100% стоимости Круиза.

**3.3** При аннуляции АГЕНТОМ дополнительных услуг, заказанных у круизной компании (за исключением береговых экскурсий), ранее, чем за 3 суток до даты отправления лайнера, возвращается полная стоимость заказанных услуг. При аннуляции дополнительных услуг за 3 суток до даты отправления лайнера или позднее, удержание составляет 100% стоимости этих услуг.

**3.4** При аннуляции АГЕНТОМ групповых береговых экскурсий, заказанных у круизной компании, ранее, чем за 4 суток до даты отправления лайнера, возвращается полная стоимость заказанных экскурсий (за исключением экскурсионного обслуживания, которое включает, кроме экскурсий, авиа перелет или ж/д переезд, и/или билеты на мероприятия/музеи, выставки, и/или проживание в отеле). При аннуляции групповых береговых экскурсий, заказанных у круизной компании за 4 суток до даты отправления лайнера или позднее, удержание составляет 100% стоимости экскурсий.

**3.5** Возврат денежных средств за авиабилет, при условии включения в заказ авиаперелета, осуществляется в соответствии с п.7.6. Договора.

#### **4. Внесение изменений в бронирование по запросу агента**

**4.1** Запрос на изменение имени и/или фамилии туриста, должен быть направлен АГЕНТОМ ПРИНЦИПАЛУ не позднее 8 рабочих дней до начала круиза, при этом АГЕНТОМ оплачивается сбор в размере рублевого эквивалента 50 евро за человека за одно изменение (по внутреннему курсу ПРИНЦИПАЛА на момент выставления счета на доплату).

**4.2** Помимо замены имени или фамилии АГЕНТ вправе запросить внесение в бронирование прочих изменений в период не позднее 60 суток до отправления круиза (для круизов с продолжительностью менее 15 дней) или не позднее 90 суток до отправления круиза (для круизов с продолжительностью 15 дней и более), при этом АГЕНТОМ оплачивается сбор в размере рублевого эквивалента 50 евро за человека за одно изменение (по внутреннему курсу ПРИНЦИПАЛА на момент выставления счета на доплату).

**4.3** Если запрос АГЕНТА на изменение данных туриста в бронировании приводит к необходимости перевыписки круизного билета, то АГЕНТ дополнительно оплачивает сбор в размере рублевого эквивалента 25 евро за каюту (по внутреннему курсу ПРИНЦИПАЛА на момент выставления счета на доплату).

**4.4** Запрос АГЕНТА на изменение имени и/или фамилии туриста в бронировании, сделанный за 8 дней до начала круиза или позднее, приравнивается к аннуляции круиза и влечет последствия, установленные п. 3.1 настоящего Дополнительного соглашения.

**4.5** В отдельных бронированиях изменения имени и/или фамилии туристов не допускаются. Указанные особые условия приводятся в Бланк-Заказе при подтверждении бронирования.

#### **5. ПРОЧИЕ СУЩЕСТВЕННЫЕ УСЛОВИЯ**

**5.1** АГЕНТ обязан письменно информировать туристов об Условиях бронирования, утвержденных Круизной компанией и размещенных на сайте ПРИНЦИПАЛА, в том числе, но не ограничиваясь, о том, что:

**5.2** Каждый пассажир, состояние здоровья которого может помешать ему путешествовать, учитывая маршрут следования судна, должен получить заключение врача о возможности совершения такого рода путешествия до его бронирования. В противном случае ПРИНЦИПАЛ не несет ответственности за последствия. Сотрудники круизной компании имеют право попросить пассажира предъявить при посадке на лайнер медицинское заключение (переведенное на английский язык), разрешающее совершить путешествие, и имеют право отказать в посадке в случае его отсутствия. При этом денежные средства, оплаченные за круиз, будут удержаны в полном объеме.

**5.3** Женщины со сроком беременности менее 23 недель на момент окончания круиза должны предоставить медицинскую справку и ее перевод на английский язык, подтверждающую, что они в состоянии совершить путешествие на борту судна с учетом дат и особенностей маршрута. В случае, если срок беременности превышает 23 недели на момент окончания круиза, то туристка не сможет совершить круиз, ей будет отказано в посадке на судно и денежные средства, оплаченные за круиз будут удержаны в полном объеме.

**5.4** На момент бронирования пассажир должен предоставить полную информацию о состоянии своего здоровья в случае, если он болен, немощен, является инвалидом или лицом с ограниченными физическими возможностями, лицом с ограниченными возможностями передвижения, заполнив специальную анкету, которая предоставляется ПРИНЦИПАЛОМ по запросу АГЕНТА.

АГЕНТ обязан информировать туриста, являющегося инвалидом, о том, что круизная компания проводит тщательную оценку конкретных потребностей пассажира после чего, исключительно в соответствии с действующими требованиями безопасности, принимает решение о возможности или невозможности совершения таким пассажиром путешествия. Круизная компания вправе отказать от принятия заказа или от посадки на борт пассажира-инвалида или лица с ограниченными физическими возможностями, исходя исключительно из соображений безопасности.

**5.5** Если по мнению круизной компании, капитана или судового врача пассажир по какой-либо причине не может совершить путешествие, существует вероятность угрозы его безопасности и безопасности других пассажиров, вероятность отказа пограничных служб в разрешении пассажиру сойти на берег в порту, вероятность привлечения круизной компании к ответственности за содержание, поддержку или возвращение на родину пассажира, то в этом случае капитан имеет право отказать такому пассажиру в посадке на лайнер в любом порту, высадить пассажира в любом порту следования, или перевести пассажира в другую каюту или каютный класс. Судовой врач имеет право оказать первую помощь и назначить любые медикаменты, лечение или другие медицинские процедуры, а также поместить пассажира в госпиталь на борту лайнера или любое аналогичное учреждение, при условии, что судовой врач сочтет такие меры необходимыми. Решение судового врача подкрепляется полномочиями капитана. Отказ пассажира от содействия в таком лечении может привести к его высадке в любом порту, при необходимости это может быть сделано с привлечением местных сотрудников полиции или других компетентных органов, и при этом круизная компания не несет ответственности за убытки, издержки и не выплачивает компенсации пассажиру.

**5.6** Пассажирам не разрешается брать на борт животных, напитки и еду, огнестрельное оружие, ножи, боеприпасы, взрывчатые или легко воспламеняющиеся, а также токсичные и опасные вещества, нагревательные приборы и иные предметы, которые по мнению круизной компании могут представлять опасность для пассажиров. В случае попытки пронести на борт указанные выше предметы, они будут изъяты и могут быть не возвращены. Пассажиру может быть отказано в посадке на лайнер при попытке пронести наиболее опасные

запрещенные предметы (оружие, взрывчатые или токсичные вещества и т.д.).

**5.7** Эксплуатация судна осуществляется экипажем, при этом капитан осуществляет полный контроль и управление судном. Его решения по вопросам обеспечения безопасности плавания являются окончательными и обязательными для пассажиров (туристов), находящихся на судне.

В этой связи, капитан и члены экипажа по распоряжению капитана имеют право совершать действия, установленные Круизной компанией в Условиях бронирования, направленные на обеспечение безопасности пассажиров и судна.

При этом ПРИНЦИПАЛ освобождается от ответственности за исполнение принятых на себя обязательств. Убытки,

понесенные клиентом АГЕНТА, ПРИНЦИПАЛОМ не возмещаются.

**5.8** К правоотношениям сторон, возникающим в процессе реализации круизов, не урегулированным данным соглашением, применяются положения Договора.

**5.9** Настоящее дополнительное соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течение срока действия Договора, составлено в двух экземплярах, по одному для каждой стороны, оба экземпляра имеют одинаковую юридическую силу.

#### **ПРИНЦИПАЛ:**

##### **АО Агентство «ПАК-ТРАВЕЛ»**

Местонахождение: 101000, г. Москва, Лубянский пр-д, д.21, стр.5, пом. III, ком.1

Почтовый адрес: 101000, г. Москва, Лубянский пр., д.21, стр.5

ОГРН 1027700229370, ИНН/КПП 7732011395/ 770901001

1) Р/С: 40702810738040102402 в ПАО Сбербанк, г. Москва

К/С 3010181040000000225, БИК 044525225

2) Р/С: 40702810017000000776 в Филиале № 7701 Банка ВТБ (ПАО) г. Москва

К/С: 30101810345250000745, БИК: 044525745

ОКВЭД: 79.12

ОКПО: 17903261

Тел.: (495) 956-61-01

<http://www.gocruise.ru>.

Генеральный директор

\_\_\_\_\_ Ю.Д.Степин

М.П.